

## B700 Soundbar

— Manual —

### EN Important safety instruction

- Please read the instructions carefully. Keep it in safe place for future reference.
- Use only accessories approved by the manufacturer.
- Install the instrument properly following the instructions in the device connection section.
- Using the product in a 0-35°C environment is recommended. Shipping and storing the product in a 0-35°C environment is recommended.
- To reduce the risk of fire and electric shock, do not expose the product to rain or moisture.
- Do not use this product near water. Do not immerge the product into any liquid or have it exposed to dripping or splashing.
- Do not install or use this product near any heat source (e.g. radiator, heater, stove, or other devices that generate heat).
- Do not place any object filled with liquids, such as vases on the product; neither should any open fire, such as lighted candles be placed on the product.
- Do not block any ventilation openings. Do not insert any object into ventilation openings or slots. It may cause fire or electric shock.
- Keep sufficient clearance around the user to product to maintain good ventilation (minimum 5cm is recommended).
- Do not force a plug into the jack. Before connection, check for blockage in the jack and whether the plug matches the jack and is oriented to the right direction.
- Keep the provided accessories and parts (such as screws) away from children to prevent from being swallowed by mistake.
- Do not open or remove the housing yourself. It may expose you to dangerous voltage or other hazardous risks. Regardless the cause of damage (such as damaged wire or plug, exposure to liquid splash or foreign object falling in, exposure to rain or moisture, product not working or being dropped, etc.), the repair has to be performed by an authorized service professional immediately.
- Before cleaning the product with dry cloth, always turn off the product and disconnect the power plug first.
- Never use strong acid, alkali, gasoline, alcohol, or other chemical solvents to clean the product surface. Use only neutral solvent or clear water for cleaning.
- The product must be used at an altitude of lower than 2000m.
- Do not connect this product to the same power outlet used by an appliance controlled by a power inverter or motor (such as a refrigerator, washing machine, microwave oven or air conditioner). Power supply noise may cause this product to malfunction or produce significant noise based on how the appliance is used. If it is not accessible to use a separate power outlet, please connect a power noise filter between this product and the power outlet.

- ⚠ Excessively loud music may lead to hearing loss. Please keep the volume in a safe range.
- ♻ Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.
- 🚚 Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

- Power warning:
1. Place the product near the power outlet for easy use.
  2. Before use, make sure that the operating voltage is the same as your local power supply. Correct operating voltage can be found on the product plate.
  3. For safety purpose, unplug the product during lightning storms or when unused for extended periods of time.
  4. Under normal conditions, the power supply may get hot. Please keep good ventilation in the area and exercise caution.
  5. Product nameplate and safety warning labels on the housing or bottom of the product or power adaptor.

- ⚠ This symbol is to alert the user to the presence of un-insulated dangerous voltage within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.
- ⚠ This symbol is to warn the user not to disassemble the enclosure of the product and there is no user-replaceable part inside. Take the product to an authorized service center for repair.
- 🏠 This symbol indicates that the product is for indoor use only.
- 🔌 This symbol indicates that the product is a CLASS II or double insulated electrical device with no earth requirement.

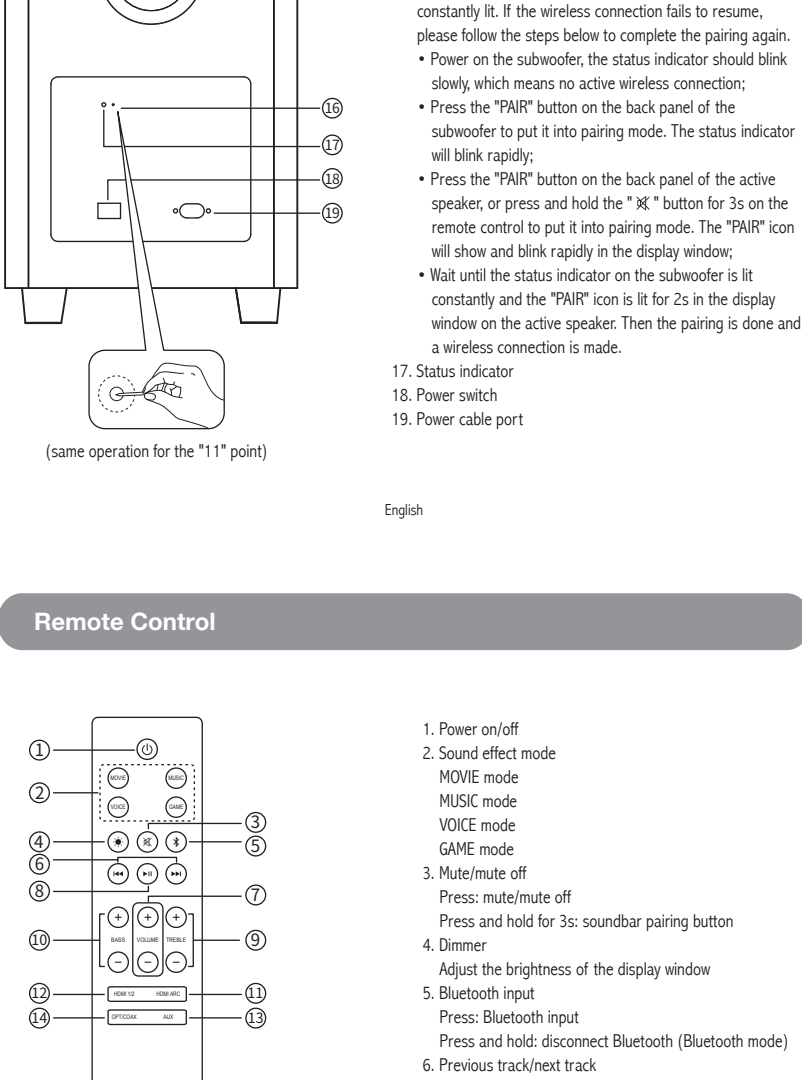
The MAINS plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

For wireless product:

- Wireless product may generate shortwave radio frequencies and interfere with the normal use of other electronic devices or medical equipment.
- 2. Turn off the product when it's disallowed. Do not use the product in medical facilities, on airplane, at gas stations, near automatic gates, automatic fire alarm system or other automated devices.
- 3. Do not use this product in the vicinity of a pacemaker within a 20cm range. The radio waves may affect the normal operation of the pacemaker or other medical devices.

English

### What's in the Box



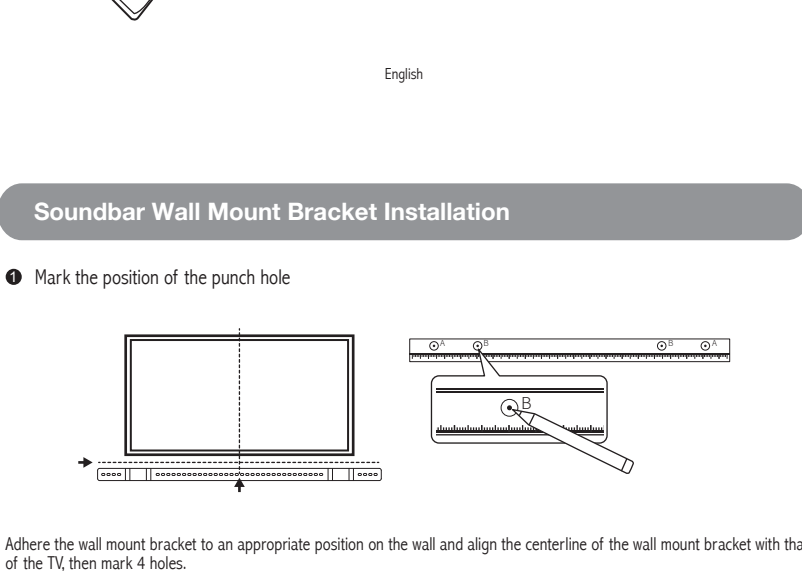
Note:

- Images are for illustrative purposes only and may differ from the actual product.
- For the need of technical improvement and system upgrade, information and specifications contained herein may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

English

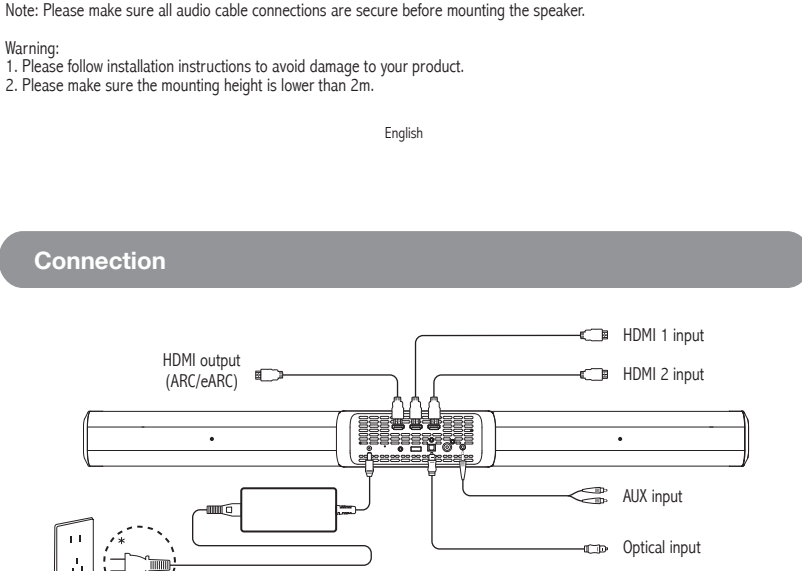
### Functional Operation

- Soundbar



1. Display window
2. Receiver window for remote control
3. Bluetooth input  
Press: Bluetooth input  
Press and hold: disconnect Bluetooth (Bluetooth connected)
4. Volume down  
Press: volume down  
Press and hold: previous track (Bluetooth connected)
5. Volume up  
Press: volume up  
Press and hold: next track (Bluetooth connected)
6. Power switch/mode switch button  
Press: switch mode "HDMI ARC" → HDMI 1 → HDMI 2 → OPT → COAX → Bluetooth → AUX"  
Press and hold: power on/off
7. eARC/ARC output
8. HDMI IN1 input
9. HDMI IN2 input
10. Power cable port
11. Subwoofer pairing button on the subwoofer
12. USB port (service only)
13. Optical input
14. Coaxial input
15. AUX input

- Subwoofer

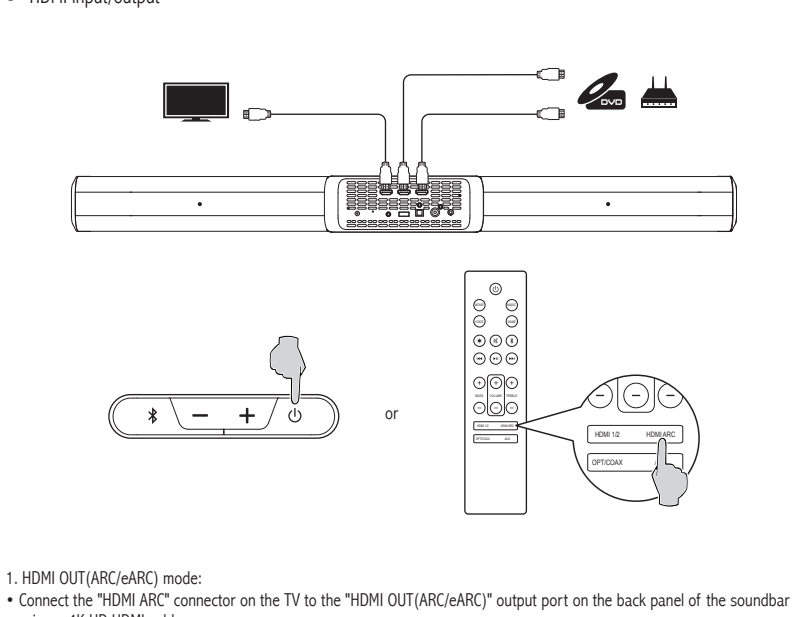


16. Subwoofer pairing button on the subwoofer  
The B700 Soundbar has been paired with the subwoofer before leaving factory. The wireless connection is supposed to resume automatically when both active speaker and subwoofer are powered on, and the red indicator will be constantly lit. If the wireless connection fails to resume, please follow the steps below to complete the pairing again.  
• Power on the subwoofer; the status indicator should blink slowly, which means no active wireless connection;  
• Press the "PAIR" button on the back panel of the subwoofer to put it into pairing mode. The status indicator will blink rapidly;  
• Press the "PAIR" button on the back panel of the active speaker, or press and hold the "M" button for 3s on the remote control to put it into pairing mode. The "PAIR" icon will show and blink rapidly in the display window;  
• Wait until the status indicator on the subwoofer is lit constantly and the "PAIR" icon is lit for 2s in the display window on the active speaker. Then the pairing is done and a wireless connection is made.
17. Status indicator
18. Power switch
19. Power cable port

(same operation for the "11" point)

English

### Remote Control



1. Power on/off
2. Sound effect mode  
MOVIE mode  
MUSIC mode  
VOICE mode  
GAME mode
3. Mute/mute  
Press: mute/mute off  
Press and hold for 3s: soundbar pairing button
4. Dimmer  
Adjust the brightness of the display window
5. Bluetooth input  
Press: switch mode Bluetooth (Bluetooth mode)
6. Previous track/next track (Bluetooth connected)
7. Volume control
8. Play/pause (Bluetooth connected)
9. Treble volume control
10. Bass volume control
11. HDMI output (ARC/eARC)
12. HDMI 1/HDMI 2 input
13. AUX input
14. Optical/coaxial input

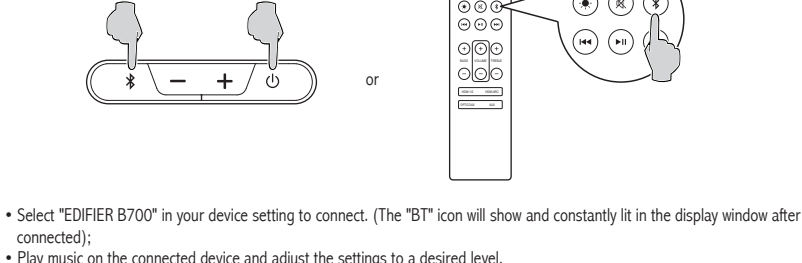
1. As the illustration shows, press the remote control battery cover downward with thumb and follow the arrow direction to remove the cover, insert a AAA battery into it (note the "+" and "-" pole).
2. The batteries life are normally about 6 months; please replace them when the remote control is not sensitive or the control distance is shortened.
3. Never use old and new batteries together.

- Note:
1. Do not place the remote control in places that are hot and humid.
  2. Do not charge the batteries.
  3. Remove the batteries when unused for a long period of time to avoid batteries leakage.
  4. The batteries should not be exposed to excessive heat such as direct sun, fire or similar.
  5. Danger of explosion if batteries are incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

English

### Soundbar Wall Mount Bracket Installation

- 1. Mark the position of the punch hole



Adhere the wall mount bracket to an appropriate position on the wall and align the centerline of the wall mount bracket with that of the TV, then mark 4 holes.

Note: Please make sure the wall can withstand the weight of this product. Improper installation may lead to accidents, injuries or product damage.

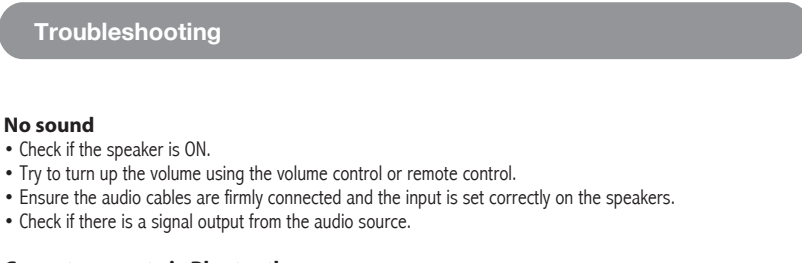
- 2. Drill hole in the wall



Drill 4 holes (Depth: 40mm, Hole size: 8mm) in the wall, then knock wall anchor into holes.

Note: Dimension of the hole may vary depending on wall materials, please adjust drill size to existing conditions for proper installation.

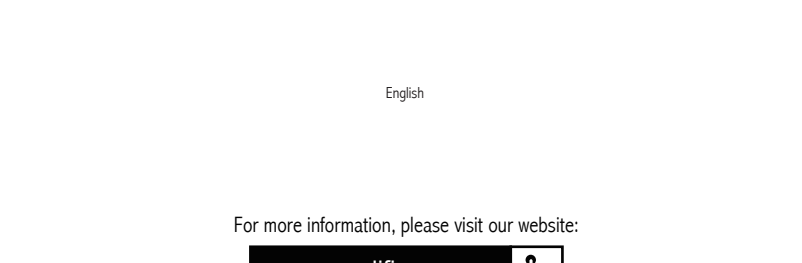
- 3. Fix wall mount bracket



Align mounting bracket with the holes and use included screws to fix wall mount bracket.

Note: The included screws are only suitable for walls of concrete and brick structure, not for walls with gypsum board, foam composite board and wood structure. Please consult a professional to ensure safety if you need to install in gypsum board and wooden structure walls.

- 4. Place soundbar on the wall mount bracket



Remove the two screws on the back of the soundbar, fix 2 included hooks on it, and then hang the soundbar on the wall mount bracket.

Note: Please make sure all audio cable connections are secure before mounting the speaker.

- Warning:
1. Please follow installation instructions to avoid damage to your product.
  2. Please make sure the mounting height is lower than 2m.

English

### Connection



\* This plug type is meant for illustration purpose only.

English

### Operating Instructions

- HDMI input/output



1. HDMI OUT(ARC/eARC) mode:  
• Connect the "HDMI ARC" connector on the TV to the "HDMI OUT(ARC/eARC)" output port on the back panel of the soundbar using a 4K HD HDMI cable.  
• Press the "U" power switch button on the soundbar or the "HDMI ARC" button on the remote control to switch to HDMI ARC input mode. (The display window shows "ARC");  
• HDMI ARC will return the audio signal to the speaker via HDMI cable.
2. HDMI 1/HDMI 2 mode:  
• Connect audio source (DVD, Set-Top Box, etc.) to "HDMI IN1" or "HDMI IN2" input port on the back panel of soundbar using 4K HD HDMI cable;  
• Connect the "HDMI" connector on the TV to the "HDMI OUT(ARC/eARC)" output port on the back panel of the soundbar using another HDMI cable. The audio source video signal will output to the TV. (Note: You have been supplied with one HDMI cable; additional cables may be necessary);  
• Press the "U" power switch button on the soundbar or the "HDMI 1/2" button on the remote control to switch to HDMI 1 or HDMI 2 input mode. (The display window shows "HDMI 1" / "HDMI 2").

Note:

1. All HDMI ports of the product support 4K video format.
2. Supports HDMI 2.1, HDCP, CEC, Dolby Vision®, HDR10+.

- Dolby technology

Dolby Atmos®  
This product supports Dolby Atmos®.  
Dolby Atmos® produces astonishing audio experiences by its advanced technology and all-around audio configuration featuring overhead speakers.

1. Dolby Atmos® is only available in HDMI mode
2. Make sure the audio and video source content is Dolby Atmos®
3. Press the "D" power button on the soundbar or the "AUX" button on the remote control when using a Blu-ray DVD player or other devices
4. When reading Dolby Atmos®/Dolby® Digital/PCM format, the soundbar displays DOLBY ATMOS/DOLBY AUDIO/PCM respectively

Dolby Vision®  
This product supports revolutionizing video signals of Dolby Vision® Compatible.  
Dolby Vision® Compatible revitalizes your viewing experience in theaters and on TV with breathtaking brightness, contrast ratio and color.

- Audio input



1. Optical/coaxial input  
• Connect audio source (DVD, Set-Top Box, etc.) to "OPT/COAX" input port on the rear panel of the soundbar using fiber optic audio cable or coaxial cable (coaxial cable not included).  
• Press the "O" power switch button on the soundbar or the "OPT/COAX" button on the remote control to switch to optical/coaxial input. (The display window shows "OPT/COAX");  
• Play music on the connected device and adjust the settings to a desired level.
2. AUX input  
• Connect audio source to the "AUX" input port on the rear panel of the soundbar using a 3.5mm-RCA audio cable;  
• Press the "O" power switch button on the soundbar or the "AUX" button on the remote control to switch to AUX input. (The display window shows "AUX");  
• Play music on the connected device and adjust the settings to a desired level.

Note:

1. The standard PCM audio signals (44.1kHz/48kHz/96kHz/192kHz) and Dolby audio-coded signals function in optical/coaxial input.
3. Bluetooth input  
• Press the "B" power switch button or the "B" button on the soundbar to switch to Bluetooth input. Or press the "B" button on the remote control to switch to Bluetooth mode. The speaker will auto-enter Bluetooth pairing state. (The Bluetooth "BT" icon will show and blink in the display window);



- Select "EDIFIER B700" in your device setting to connect. (The "BT" icon will show and constantly lit in the display window after connected);
- Play music on the connected device and adjust the settings to a desired level.



Note:

1. PIN code for connection is "0000" if needed.
2. To enjoy all Bluetooth functions of this product, please ensure your device supports A2DP and AVRCP profiles.

English

### Troubleshooting

- No sound
  - Check if the speaker is ON.
  - Try to turn up the volume using the volume control or remote control.
  - Ensure the audio cables are firmly connected and the input is set correctly on the speakers.
  - Check if there is a signal output from the audio source.
- Cannot connect via Bluetooth
  - Make sure the speaker is switched to Bluetooth input. If it is in other audio input modes, Bluetooth will not connect. Disconnect from any Bluetooth device by pressing and holding the "B" button, then try again.
  - Effective Bluetooth transmission range is 10 meters; please ensure that operation is within the range.
  - Try another Bluetooth device for connection.

- The B700 does not turn on
  - Check if main power is connected, or if the wall outlet is switched on.

**Noise coming from the speaker**  
• EDIFIER speakers generate life noise, while the background noise of some audio devices are too high.  
Please unplug audio cables and turn the volume up, if no sound can be heard at 1 meter away from the speaker, then there is no problem with this product.

To learn more about EDIFIER, please visit [www.edifier.com](http://www.edifier.com)  
For EDIFIER warranty queries, please visit the relevant country page on [www.edifier.com](http://www.edifier.com) and review the section titled Warranty Terms.  
USA and Canada: [service@edifier.ca](mailto:service@edifier.ca)  
South America: Please visit [www.edifier.com](http://www.edifier.com) (English) or [www.edifierla.com](http://www.edifierla.com) (Spanish/Portuguese) for local contact information.

English

For more information, please visit our website:



@Edifierglobal

@Edifier\_Global

@Edifier\_Global

Model: EDF100026

Edifier International Limited  
P.O. Box 6264  
General Post Office  
Hong Kong

Tel: +852 2522 6989  
Fax: +852 2522 1989  
[www.edifier.com](http://www.edifier.com)  
© 2022 Edifier International Limited. All rights reserved.  
Printed in China

NOTICE:  
For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice.  
Products of EDIFIER will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

## FR Consignes de sécurité importantes

- Lisez toutes ces instructions avec attention. Conservez-les avec soin pour référence future.
- Utilisez que les pièces et accessoires certifiés par le fabricant.
- Avant l'utilisation, assurez-vous que le voltage délivré par la prise murale soit bien compatible avec le produit.
- Le produit est conçu pour une utilisation en environnement de température situé entre 0 et 35°C. Il est recommandé de transporter et de stocker le produit sous une température comprise entre 0 et 35°C.
- Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer le produit à la pluie ou à l'humidité.
- Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau. Ne pas immerger le produit dans l'eau ni l'exposer à des éclaboussures ou à des éclaboussures.
- Ne pas installer ni utiliser ce produit à proximité d'une source de chaleur (par ex. un radiateur, un chauffe-eau, un four ou tout autre appareil produisant de la chaleur).
- Ne pas poser d'objet rempli d'eau, comme un vase sur le produit. Ne pas y déposer de source de flamme nue, comme une bougie.
- Ne pas obstruer les ouvertures d'aération. Ne pas insérer d'objet dans une ouverture de l'appareil. Ceci pourrait entraîner des incendies ou des électrocutions.
- Veillez à conserver un espace libre sur tout le pourtour de l'appareil pour garantir une aération correcte (un espace de 5 centimètres est recommandé).
- Ne jamais forcer pour insérer une prise. Avant de brancher un câble, assurez-vous que le port sur l'appareil est libre de toute obstruction et que la prise correspond bien au type de port.
- Conservez les accessoires et les pièces (comme les vis) hors de portée des enfants, pour éviter qu'ils ne les avalent.
- Ne jamais ouvrir ni retirer le boîtier de l'appareil. L'ouverture ou le retrait du boîtier peut vous exposer à des tensions dangereuses et d'autres dangers. Quelle que soit la cause du dommage (un câble ou une prise endommagée, la mise en contact avec de l'eau, la pluie ou de l'humidité, une chute ou une défaillance de source inconnue), toute réparation doit être effectuée aussitôt que possible, par le personnel agréé.
- Avant de nettoyer le produit avec un tissu sec, toujours éteindre le produit et débrancher d'abord la fiche électrique.
- Ne jamais utiliser d'acide puissant, de produits alcalins, d'essence, d'alcool ou un autre dissolvant chimique pour nettoyer la surface. Utilisez uniquement un dissolvant neutre ou de l'eau claire pour le nettoyage.
- Les États-Unis et le Canada: service@edifier.ca
- Amérique du Sud: Visitez [www.edifier.com](http://www.edifier.com) (anglais) ou [www.edifierla.com](http://www.edifierla.com) (espagnol/portugais) pour les coordonnées locales.

L'écoute de musique à volume extrême de manière prolongée peut affecter l'audition de l'utilisateur. Veillez à régler le volume à un niveau adéquat.

Élimination correcte de ce produit. Ce symbole avise qu'en Europe, ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers. Recyclez-le de manière responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles et éviter tout risque pour l'environnement ou la santé résultant d'une élimination non contrôlée des déchets. Pour retourner le produit usagé, utilisez les points de retour et de collecte ou contactez le vendeur du produit qui peut prendre en charge ce produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.

N'utiliser qu'avec le panier, le support, le trépied, le crochet ou la table stipulés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Faire attention lors du déplacement d'un panier/appareil combiné afin d'éviter des blessures en cas de renversement si un panier est utilisé.

**Avertissement sur l'alimentation électrique:**

- Placez le produit à proximité de la prise électrique pour une utilisation facile.
- Avant utilisation, assurez-vous que le voltage délivré par la prise murale soit bien compatible avec le produit. Vous pouvez consulter les informations de voltage sur l'étiquette présente sur le produit.
- Pour des raisons de sécurité, débranchez l'appareil pendant les orages ou lors de périodes d'inutilisation prolongées.
- L'alimentation peut chauffer en cours d'utilisation normale. Veillez à ce que le lieu d'utilisation soit correctement ventilé et surveillez le produit.
- L'étiquette du nom du produit et les étiquettes de sécurité sont situées sur le boîtier, sous le produit ou sur l'adaptateur secteur.

Ce symbole indique à l'utilisateur la présence de voltage dangereux non isolé à l'intérieur de l'appareil, qui pourrait être suffisant pour constituer un risque d'électrocution.

Ce symbole est présent pour indiquer que le produit ne doit pas être ouvert et qu'il ne contient aucun composant remplaçable par l'utilisateur. En cas de besoin de réparation, apportez le produit au centre de service agréé.

Ce symbole indique que le produit doit être utilisé uniquement en intérieur.

Ce symbole indique que le produit est de CLASSE II, autrement dit à double isolation électrique et qu'il ne nécessite donc pas de mise à la terre.

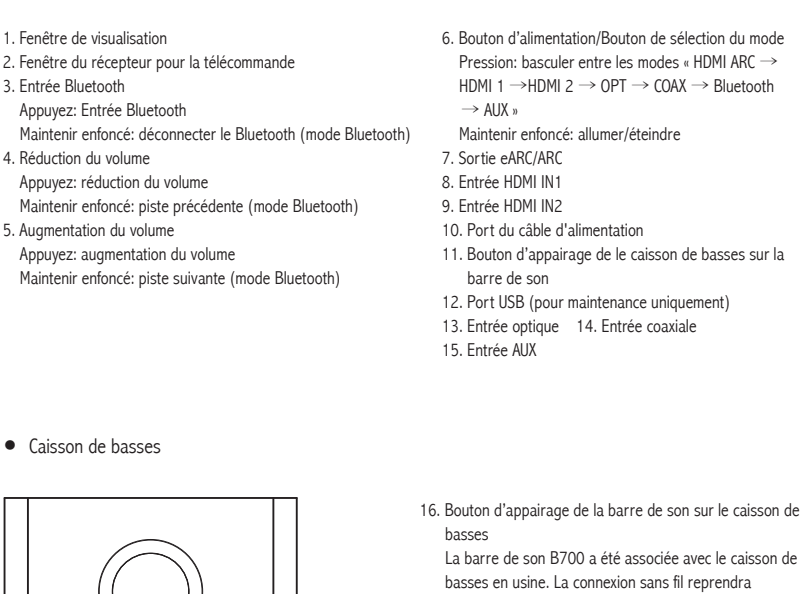
Lors de l'utilisation d'une prise au RESEAU ELECTRIQUE ou d'un coupleur comme dispositif de déconnexion ; ce dernier sera maintenu opérationnel.

**Les produits sans fil:**

- Les produits sans fil peuvent émettre des fréquences radio susceptibles d'interférer avec le bon fonctionnement normal des appareils électroniques et des équipements médicaux.
- Éteignez le produit lorsque cela est requis. Ne pas utiliser le produit dans des centres médicaux, à bord d'un avion, dans les stations-service, à proximité d'un portail automatique, d'une alarme incendie ou de tout autre appareil automatisé.
- Ne pas approcher le produit à moins de 20 centimètres d'un stimulateur cardiaque. Les ondes radio peuvent interférer avec le fonctionnement normal du stimulateur ou d'autres équipements médicaux.

Français

## Contenu du produit



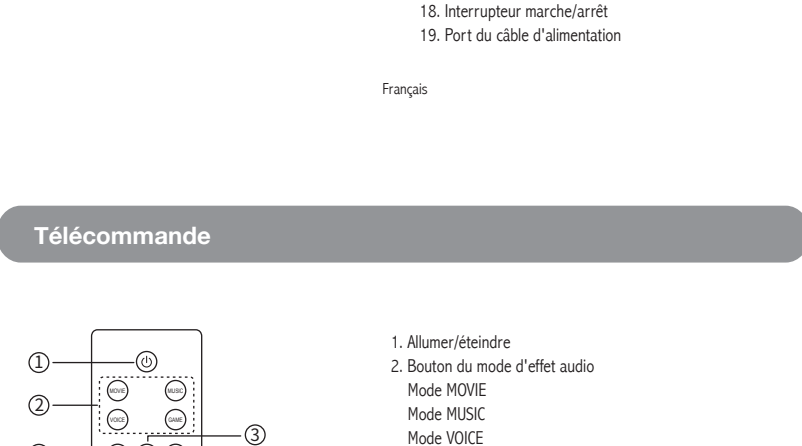
Remarque:

- Les images utilisées sont de référence uniquement, et peuvent ne pas correspondre au produit.
- Les informations et spécifications contenues dans ce document peuvent varier légèrement par rapport au produit réel, car nous apportons constamment des améliorations techniques et système à nos produits. Si aucune différence n'est trouvée, le produit réel prévaut.

Français

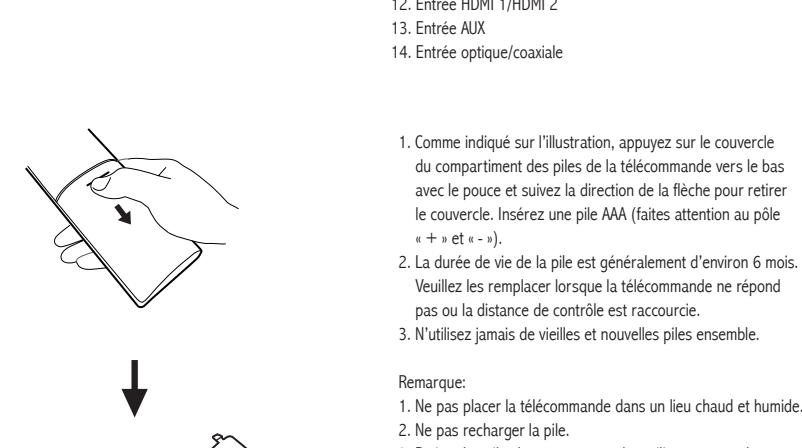
## Fonctionnement

- Barre de son



1. Fenêtre de visualisation
2. Bouton du récepteur pour la télécommande
3. Entrée Bluetooth
4. Entrée Entrée Bluetooth
5. Réduction du volume
6. Augmentation du volume
7. Entrée Bluetooth
8. Entrée Bluetooth
9. Entrée Bluetooth
10. Port du câble d'alimentation
11. Bouton d'appariement de la caisse de basses sur la barre de son
12. Port USB (pour maintenance uniquement)
13. Entrée optique
14. Entrée coaxiale
15. Entrée AUX

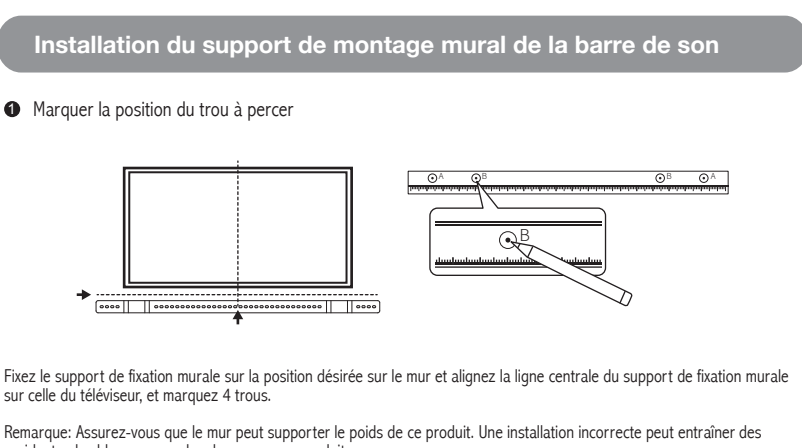
- Caisson de basses



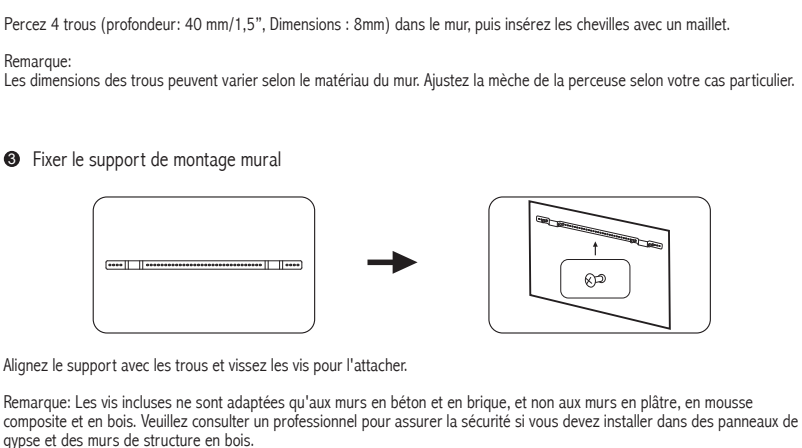
16. Bouton d'appariement de la barre de son sur le caisson de basses
17. Témoïn d'état
18. Interrupteur marche/arrêt
19. Port du câble d'alimentation

Français

## Télécommande



1. Allumer/éteindre
2. Bouton du mode d'effet audio
3. Couper le son/Rétablir le son
4. Variateur
5. Entrée Bluetooth
6. Piste précédente/suivante
7. Contrôle du volume
8. Lecture/pause
9. Réglage du volume des aigus
10. Réglage du volume des graves
11. Sortie HDMI (ARC/eARC)
12. Entrée HDMI 1/HDMI 2
13. Entrée AUX
14. Entrée optique/coaxiale



1. Comme indiqué sur l'illustration, appuyez sur le couvercle du compartiment des piles de la télécommande vers le bas avec le pouce et suivez la direction de la flèche pour retirer le couvercle. Insérez une pile AAA (faites attention au pôle + + et - -).
2. La durée de vie de la pile est généralement d'environ 6 mois. Veuillez les remplacer lorsque la télécommande ne répond pas ou la distance de contrôle est raccourcie.
3. N'utilisez jamais de vieilles et nouvelles piles ensemble.

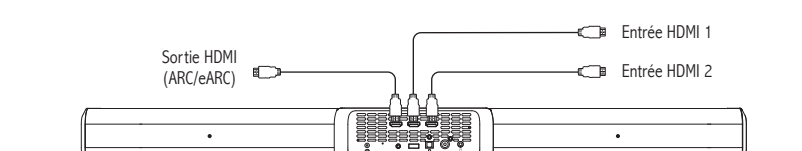
Remarque:

1. Ne pas placer la télécommande dans un lieu chaud et humide.
2. Ne pas recharger la pile.
3. Retirez les piles lorsque vous ne les utilisez pas pendant une longue période pour éviter la fuite des piles.
4. Ne pas exposer la pile à une température excessive, comme la lumière directe du Soleil, un feu ou similaire.
5. Risque d'explosion si la pile est remplacée de façon incorrecte. Ne remplacez une pile que par une pile du même type ou de type équivalent.

Français

## Installation du support de montage mural de la barre de son

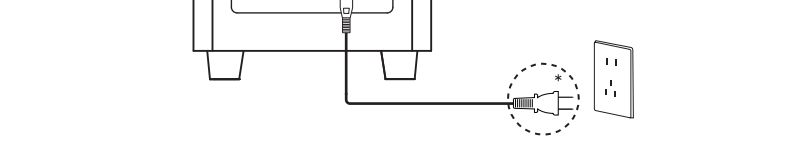
1. Marquer la position du trou à percer



Fixez le support de fixation murale sur la position désirée sur le mur et alignez la ligne centrale du support de fixation murale sur celle du téléviseur, et marquez 4 trous.

Remarque: Assurez-vous que le mur peut supporter le poids de ce produit. Une installation incorrecte peut entraîner des accidents, des blessures ou des dommages aux productions.

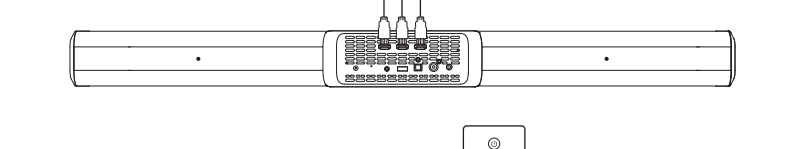
2. Percer les trous dans le mur



Percer 4 trous (profondeur: 40 mm/1,5", Dimensions : 8mm) dans le mur, puis insérez les chevilles avec un mallet.

Remarque: Les dimensions des trous peuvent varier selon le matériau du mur. Ajustez la mèche de la perceuse selon votre cas particulier.

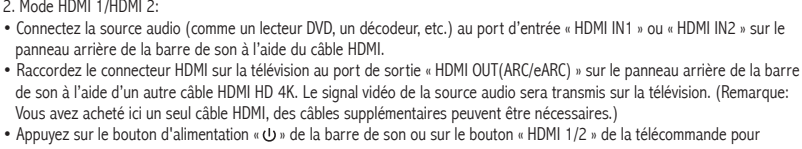
3. Fixer le support de montage mural



Alignez le support avec les trous et vissez les vis pour l'attacher.

Remarque: Les vis incluses ne sont adaptées qu'aux murs en béton et en brique, et non aux murs en plâtre, en mousse acoustique et en bois. Veuillez consulter un professionnel pour assurer la sécurité si vous devez installer dans des panneaux de gypse et des murs de structure en bois.

4. Placez la barre de son sur le support mural



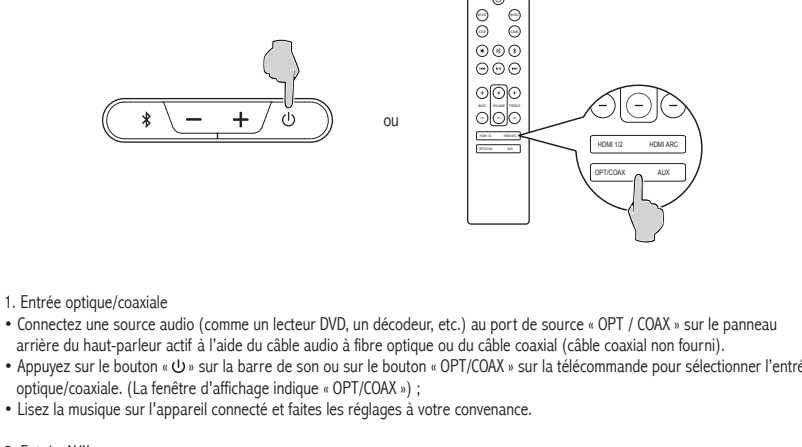
Retirez les deux vis à l'arrière de la barre de son, fixez-y les 2 crochets inclus, puis accrochez la barre de son au support de fixation murale.

Remarque: Assurez-vous d'effectuer correctement toutes les connexions de câbles audio avant de monter l'enceinte.

1. Respectez les instructions d'installation à la lettre pour éviter les risques de dommage.
2. Vérifiez que la hauteur de montage est inférieure à 2 m.

Français

## Connexions

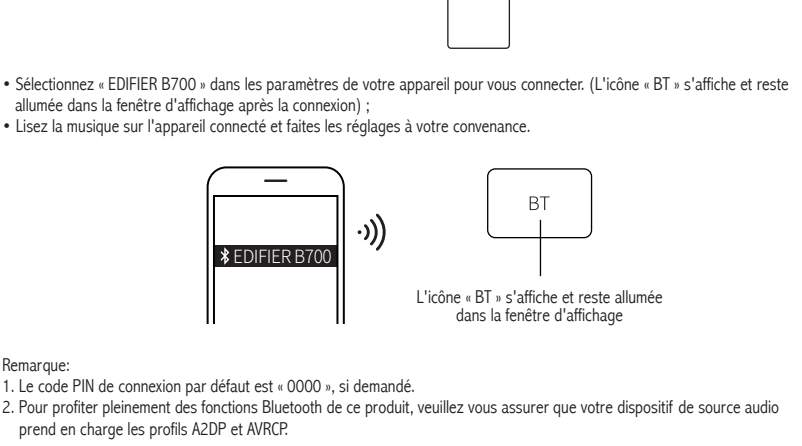


\* Le type de prise illustré fait office d'illustration seulement.

Français

## Mode d'emploi

- Entrée/sortie HDMI



1. Mode de sortie HDMI (ARC/eARC) :
  - Branchez le connecteur « HDMI ARC » sur la télévision au port de sortie « HDMI OUT(ARC/eARC) » sur le panneau arrière de la barre de son à l'aide du câble HDMI HD 4K.
  - Appuyez sur le bouton d'alimentation «  $\Phi$  » de la barre de son ou sur le bouton « HDMI ARC » de la télécommande pour passer en mode d'entrée HDMI ARC. (L'affichage montre « ARC »).
  - HDMI ARC retrasmètra le signal audio au haut-parleur via le câble HDMI.

2. Mode HDMI 1/HDMI 2:
  - Connectez la source audio (comme un lecteur DVD, un décodeur, etc.) au port d'entrée « HDMI IN1 » ou « HDMI IN2 » sur le panneau arrière de la barre de son à l'aide du câble HDMI HD 4K.
  - Raccordez le connecteur HDMI sur la télévision au port de sortie « HDMI OUT(ARC/eARC) » sur le panneau arrière de la barre de son à l'aide d'un autre câble HDMI HD 4K. Le signal vidéo de la source audio sera transmis sur la télévision. (Remarque: Vous avez acheté ici un seul câble HDMI, des câbles supplémentaires peuvent être nécessaires.)
  - Appuyez sur le bouton d'alimentation «  $\Phi$  » de la barre de son ou sur le bouton « HDMI 1/2 » de la télécommande pour basculer en mode d'entrée HDMI 1 ou HDMI 2. (La fenêtre de visualisations affiche « HDMI 1 / HDMI 2 »).

Remarque :

1. Tous les ports HDMI du produit prennent en charge le format vidéo 4K.
2. Prend en charge HDMI 2.1, HDCP, CEC, Dolby Vision®, HDR10+.

- Technologie Dolby

Dolby Atmos®  
Ce produit prend en charge Dolby Atmos®.

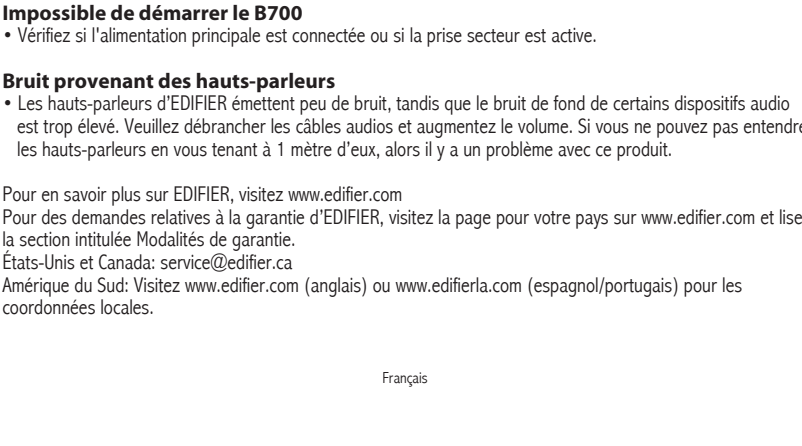
Dolby Atmos® produit des expériences audio étonnantes grâce à sa technologie de pointe et à sa configuration audio complète avec haut-parleurs suspendus.

1. La technologie Dolby Atmos® est disponible qu'en mode HDMI
2. Assurez-vous que le contenu de la source audio et vidéo est compatible Dolby Atmos®
3. Assurez-vous que le format Bitstream ou RAW est sélectionné pour la sortie audio lorsque vous utilisez un lecteur de DVD Blu-ray ou d'autres périphériques
4. Lors de la lecture du format Dolby Atmos®/Dolby® Digital/PCH, la barre de son affiche respectivement DOLBY ATMOS/DOLBY AUDIO/PCM

Dolby Vision®  
Ce produit prend en charge la transmission de signaux vidéo Dolby Vision® Compatible.

Dolby Vision® Compatible révolutionne votre expérience visuelle en salle et à la télévision avec une luminosité, un contraste et des couleurs à couper le souffle.

- Entrée audio



1. Entrée optique/coaxiale
  - Connectez une source audio (comme un lecteur DVD, un décodeur, etc.) au port de source « OPT / COAX » sur le panneau arrière du haut-parleur actif à l'aide du câble audio à fibre optique ou du câble coaxial (câble coaxial non fourni).
  - Appuyez sur le bouton «  $\Phi$  » sur la barre de son ou sur le bouton « OPT/COAX » sur la télécommande pour sélectionner l'entrée optique/coaxiale. (La fenêtre d'affichage indique « OPT/COAX »).
  - Lisez la musique sur l'appareil connecté et faites les réglages à votre convenance.

2. Entrée AUX
  - Connectez la source audio au port source « AUX » sur le haut-parleur actif à l'aide d'un câble audio RCA de 3,5 mm ;
  - Appuyez sur le bouton d'alimentation «  $\Phi$  » de la barre de son ou sur le bouton « AUX » de la télécommande pour passer à l'entrée aux. (L'écran affiche « AUX »).
  - Lisez la musique sur l'appareil connecté et faites les réglages à votre convenance.

Remarque:

Seules les fonctions de signaux audio PCM standards (44,1kHz/48kHz/96kHz/192kHz) et les fonctions de signaux codés audio Dolby sont disponibles en mode optique/coaxial.

3. Entrée Bluetooth
  - Appuyez sur le bouton d'alimentation «  $\Phi$  » ou sur le bouton «  $\Phi$  » de la barre de son pour passer à l'entrée Bluetooth. Ou appuyez sur le bouton «  $\Phi$  » de la télécommande pour passer en mode Bluetooth. L'enceinte passe automatiquement en mode d'association Bluetooth. (L'icône Bluetooth « BT » s'affiche et clignote dans la fenêtre d'affichage) ;

- Sélectionnez « EDIFIER B700 » dans les paramètres de votre appareil pour vous connecter. (L'icône « BT » s'affiche et reste allumée dans la fenêtre d'affichage après la connexion) ;
- Lisez la musique sur l'appareil connecté et faites les réglages à votre convenance.

Remarque:

1. Le code PIN de connexion par défaut est « 0000 », si demandé.
2. Pour profiter pleinement des fonctions Bluetooth de ce produit, veuillez vous assurer que votre dispositif de source audio prend en charge les profils A2DP et AVRCP.

Français

## Caractéristiques techniques

Puissance de sortie: L/R/C: 15W+15W+15W  
Ls/Rs: 15W+15W  
Ltm/Rtm: 15W+15W

Réponse en fréquence: 45Hz-20KHz  
Caisson de basses: 70W

Sources audio: HDMI 1, HDMI 2, Optique, Coaxial, Bluetooth, AUX

Sortie audio: SORTIE HDMI (ARC/eARC)

Informations sur l'adaptateur secteur:  
Fabricant: EDIFIER  
Modèle: ADT1-60180  
Entrée: 100-240V~50/60Hz 1,5A  
Sortie: 18V  $\approx$  3A

Déclaration pour l'UE  
Bande de Fréquence (Bluetooth): 2.402GHz ~ 2.480GHz  
Bande de Fréquence (5.8G): 5.725GHz ~ 5.820GHz  
Puissance de Sortie (Bluetooth):  $\leq$  10 dBm (EIRP)  
Puissance de Sortie RF (5.8G):  $\leq$  14 dBm (EIRP)

Il n'y a aucune restriction d'utilisation.

Français

## Dépannage

- Pas de son

- Vérifiez que le haut-parleur est allumé.
- Essayez de monter le volume en utilisant le réglage de volume principal ou la télécommande.
- Vérifiez que les câbles audio sont bien connectés et que l'entrée est correctement réglée sur les haut-parleurs.
- Vérifiez s'il y a une sortie de signal provenant de la source audio.

- Connexion par Bluetooth impossible

- Vérifiez que le haut-parleur est réglé sur l'entrée Bluetooth. S'il est dans un autre mode d'entrée audio, le Bluetooth ne se connectera pas. Déconnectez tout appareil Bluetooth en maintenant enfoncée le bouton «  $\Phi$  » en mode Bluetooth pendant 5 secondes.
- La distance de transmission effective Bluetooth est de 10 mètres, veillez à ce que l'appareil est à portée.
- Essayez de connecter un autre appareil Bluetooth.

- Impossible de débrancher le B700

- Vérifiez si l'alimentation principale est connectée ou si la prise secteur est active.

- Bruit provenant des haut-parleurs

Les haut-parleurs d'EDIFIER émettent peu de bruit, tandis que le bruit de fond de certains dispositifs audio est trop élevé. Veuillez débrancher les câbles audios et augmentez le volume. Si vous ne pouvez pas entendre les haut-parleurs en vous tenant à 1 mètre d'eux, alors il y a un problème avec ce produit.

Pour en savoir plus sur EDIFIER, visitez [www.edifier.com](http://www.edifier.com)

Pour des demandes relatives à la garantie d'EDIFIER, visitez la page pour votre pays sur [www.edifier.com](http://www.edifier.com) et lisez la section intitulée « Modalités de garantie ».

États-Unis et Canada: service@edifier.ca

Amérique du Sud: Visitez [www.edifier.com](http://www.edifier.com) (anglais) ou [www.edifierla.com](http://www.edifierla.com) (espagnol/portugais) pour les coordonnées locales.

Français

Pour plus d'informations, consultez notre site web:

[www.edifier.com](http://www.edifier.com)



@EdifierGlobal

@Edifier\_Global

@Edifier\_Global

Modèle: ED100026

Edifier International Limited  
P.O. Box 6264  
General Post Office  
Hong Kong

Tel.: +852 2522 6989  
Fax: +852 2522 1989  
[www.edifier.com](http://www.edifier.com)

© 2022 Edifier International Limited. Tous droits réservés.  
Imprimé en Chine

AVIS: Pour les besoins du progrès technique et la mise à niveau du système, les informations contenues dans ce document peuvent être sujettes à changements à tout moment sans préavis.

Les produits d'EDIFIER seront modifiés pour certaines applications. Les photos, illustrations et spécifications montrées ici peuvent être légèrement différentes du produit réel. Si aucune différence n'est trouvée, le produit réel prévaut.

## ES Importantes instrucciones sobre seguridad

- Lea atentamente las instrucciones. Consérvelas en un lugar seguro como referencia en el futuro.
- Utilice únicamente accesorios aprobados por el fabricante.
- Instale correctamente el instrumento siguiendo las instrucciones en la sección de conexión del dispositivo.
- Se recomienda usar el producto en un entorno de 0-35°C. Se recomienda el transporte y almacenamiento del producto en un entorno de 0-35°C.
- Para reducir el riesgo de incendio o electrocución, no exponer el producto a la lluvia ni la humedad.
- No use este producto cerca del agua. No sumerja el producto en ningún líquido ni lo exponga a goteo ni salpicaduras.
- No instale ni use este producto cerca de fuentes de calor (como radiadores, estufas, fogones u otros dispositivos que generen calor).
- No ponga objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre el producto, ni coloque llama abierta, o velas encendidas, sobre el producto.
- No obstruya los orificios de ventilación. No introduzca ningún objeto en las ranuras u orificios de ventilación.
- Puede causar incendio o electrocución. Mantenga un espacio suficiente alrededor del producto para proporcionar una buena ventilación (se recomienda un mínimo de 5 cm).
- No fuerce el conector en la toma. Antes de conectar, compruebe si existen obstrucciones en la toma y si el conector coincide con ella y está orientada correctamente.
- Mantenga los accesorios y piezas (como los tornillos) alejados de la zona para evitar que los traguen accidentalmente.
- No abra ni retire la carcasa usted mismo. Podría exponerse a tensión peligrosa u otros riesgos. Indistintamente de la causa de los daños, no se conecte a un cable o conector dañado, exposición a salpicaduras, entrada de objetos extraños, exposición a la humedad, producto inoperativo o caídas, etc.), la reparación debe ser realizada por un profesional de servicio autorizado de inmediato.
- Antes de limpiar el producto con una goma seca, apáguelo y desconecte el enchufe.
- No use nunca ácidos fuertes, alcaloides, gasolina, alcohol ni otros disolventes químicos para limpiar la superficie del producto. Utilice solamente un solvente neutro o agua limpia para limpiar.
- El producto debe usarse a una altura inferior a 2000 m.
- No conecte este producto a la misma toma eléctrica usada por un aparato controlado mediante inversor o motor (como un frigorífico, lavavajillas, horno microondas o aire acondicionado). Las interferencias de la alimentación pueden hacer que el producto funcione incorrectamente o genere ruidos molestos según el uso del aparato. Si no es posible usar una toma eléctrica separada, conecte un filtro de interferencias de seguridad en este producto y la toma eléctrica.

La música excesivamente alta puede provocar pérdida de audición. Mantenga el volumen en una gama segura.

Elimine este producto adecuadamente. No deseché el producto con residuos domésticos. Para evitar que la eliminación incontrolada de residuos contamine el entorno natural o dañe la salud humana, es necesario un reciclaje adecuado de este producto. Para garantizar el reciclaje de los recursos, deseché el producto en sus instalaciones de reciclaje locales o centros de recogida designados, o contacte con su vendedor local para obtener información.

Utilice sólo con el carrito, el estante, el trípode, el soporte o con la mesa especificados por el fabricante, o vendidos con el aparato. Cuando se utilice un carrito, tome precaución al mover la combinación carrito/aparato para evitar daños por vuelco.

### Advertencia de alimentación:

1. Coloque el producto cerca de la toma de corriente de manera que se pueda manejar fácilmente.
2. Antes del uso, asegúrese de que la tensión operativa sea idéntica a su alimentación local. Puede encontrar la tensión operativa correcta en la placa del producto.
3. Por motivos de seguridad, desconecte el producto durante tormentas o cuando no lo vaya a usar durante un tiempo prolongado.
4. En condiciones normales la alimentación puede calentarse. Mantenga una buena ventilación en la zona y téngalo cuidado.
5. Placa identificadora y etiquetas de advertencias de seguridad en el chasis o la parte inferior del producto o adaptador de alimentación.

Este símbolo advierte al usuario de la presencia de tensión peligrosa no aislada en el interior de la carcasa del producto que puede tener la magnitud suficiente para constituir un riesgo de electrocución a personas.

Este símbolo advierte al usuario que no desmonte la carcasa del producto, y que no existen piezas sustitibles por el usuario en su interior. Lleve el producto a un centro de servicio autorizado para su reparación.

Este símbolo indica que el producto solamente ha sido diseñado para uso en interiores.

Este símbolo indica que el producto es un dispositivo eléctrico de CLASE II o doble aislamiento sin necesidad de conexión a tierra.

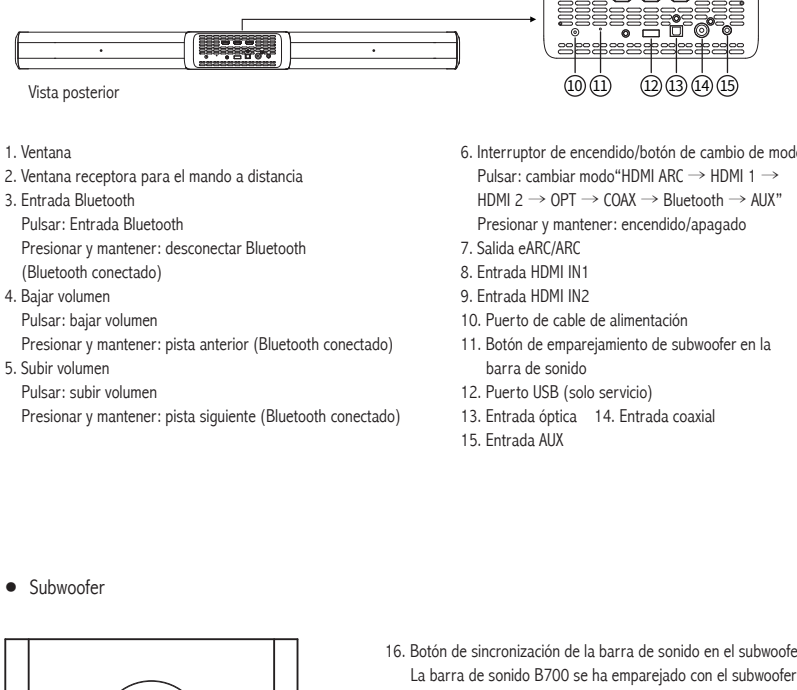
El enchufe de la RED o el adaptador del aparato se utiliza como dispositivo de desconexión, el dispositivo de desconexión quedará fácilmente operativo.

### Producto inalámbrico:

1. Un producto inalámbrico puede generar frecuencias de radio de onda corta e interferir con el uso normal de otros dispositivos electrónicos o equipamiento médico.
2. Apague el producto si está prohibido. No use el producto en instalaciones médicas, aviones, gasolineras, cerca de puertas automáticas, sistemas de alarma contra incendios automáticos u otros dispositivos automatizados.
3. No use el producto cerca de marcapasos, a menos de 20 cm. Las ondas de radio pueden afectar al funcionamiento normal del marcapasos u otros dispositivos médicos.

Español

## Contenido de la caja

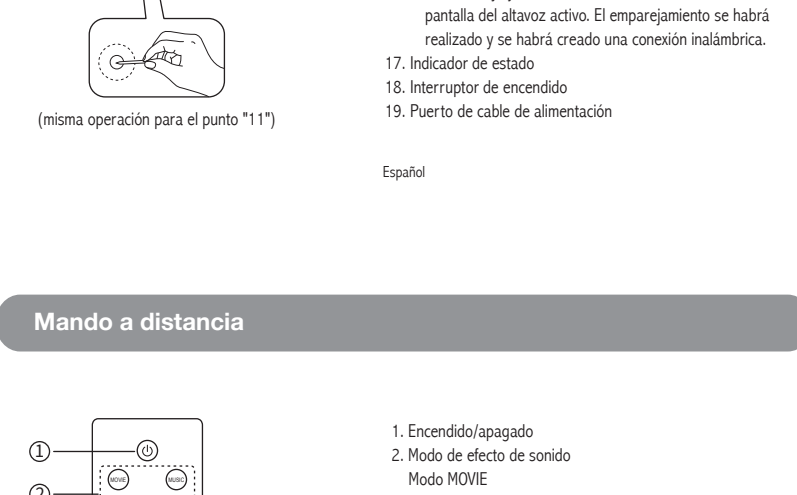


Nota:  
 • Las imágenes aparecen con un fin meramente ilustrativo y pueden variar del producto final.  
 • Por motivos de mejora técnica y actualización del sistema, la información y especificaciones aquí contenidas pueden ser ligeramente distintas al producto real. Si se encuentra alguna diferencia, prevalece el producto real.

Español

## Uso funcional

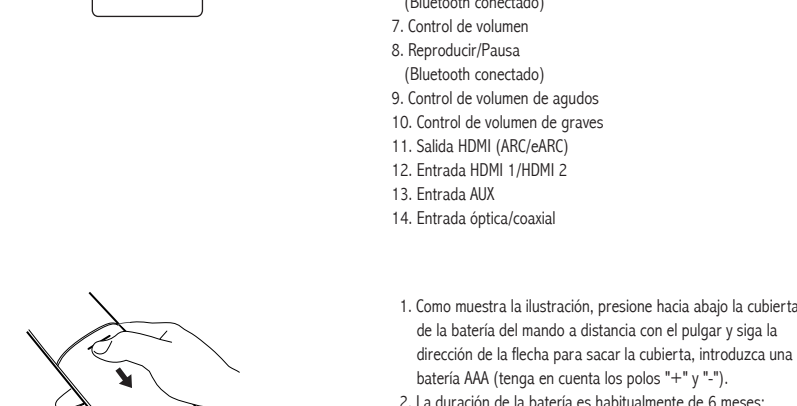
### • Barra de sonido



1. Ventana
2. Ventana receptora para el mando a distancia
3. Entrada Bluetooth
4. Subir volumen
5. Subir volumen
6. Interruptor de encendido/botón de cambio de modo
7. Salida eARC/ARC
8. Entrada HDMI IN1
9. Entrada HDMI IN2
10. Puerto de cable de alimentación
11. Botón de emparejamiento de subwoofer en la barra de sonido
12. Puerto USB (solo servicio)
13. Entrada óptica
14. Entrada coaxial
15. Entrada AUX

1. Pulsar: cambiar modo (HDMI ARC → HDMI 1 → HDMI 2 → OPT → COAX → Bluetooth → AUX)
2. Pulsar y mantener: encendido/apagado
3. Pulsar y mantener: desconectar Bluetooth (Bluetooth conectado)
4. Pulsar y mantener: pista anterior (Bluetooth conectado)
5. Pulsar: bajar volumen
6. Pulsar y mantener: pista siguiente (Bluetooth conectado)
7. Pulsar y mantener: pista siguiente (Bluetooth conectado)
8. Pulsar y mantener: pista siguiente (Bluetooth conectado)
9. Pulsar y mantener: pista siguiente (Bluetooth conectado)
10. Pulsar y mantener: pista siguiente (Bluetooth conectado)
11. Pulsar y mantener: pista siguiente (Bluetooth conectado)
12. Pulsar y mantener: pista siguiente (Bluetooth conectado)
13. Pulsar y mantener: pista siguiente (Bluetooth conectado)
14. Pulsar y mantener: pista siguiente (Bluetooth conectado)
15. Pulsar y mantener: pista siguiente (Bluetooth conectado)

### • Subwoofer

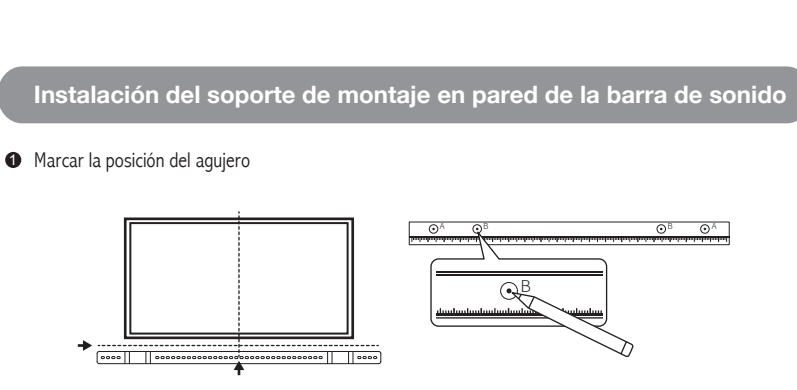


16. Botón de sincronización de la barra de sonido en el subwoofer
17. Interruptor de estado
18. Indicador de encendido
19. Puerto de cable de alimentación

Nota:  
 • Encienda el subwoofer, el indicador de estado debe parpadear lentamente, lo que significa que no hay conexión inalámbrica activa;  
 • Pulse el botón "PAIR" del panel posterior del subwoofer para ponerlo en modo emparejamiento. El indicador de estado parpadeará rápidamente;  
 • Pulse el botón "PAIR" en el panel posterior del altavoz activo, o mantenga pulsado el botón "M" durante 3s en el mando a distancia para ponerlo en modo emparejamiento. Se mostrará el icono "PAIR" y parpadeará rápidamente en la pantalla;  
 • Espere a que el indicador de estado del subwoofer se encienda fijo y el icono "PAIR" se encienda durante 2s en la pantalla del altavoz activo. El emparejamiento se habrá realizado y se habrá creado una conexión inalámbrica.

Español

## Mando a distancia



1. Encendido/apagado
2. Modo de efecto de sonido
3. Activar/desactivar silencio
4. Suavizar
5. Entrada Bluetooth
6. Pista anterior/siguiente
7. Control de volumen
8. Reproducir/Pausa
9. Control de volumen de agudos
10. Control de volumen de graves
11. Salida HDMI (ARC/eARC)
12. Entrada HDMI 1/HDMI 2
13. Entrada óptica
14. Entrada óptica/coaxial

1. Como muestra la ilustración, presione hacia abajo la cubierta de la batería del mando a distancia con el pulgar y siga la dirección de la flecha para sacar la cubierta, introduzca una batería AAA (tenga en cuenta los polos "+/-" y "-/+").

2. La duración de la batería es habitualmente de 6 meses; sustitúyala cuando el mando a distancia no responda a la distancia de control o se agote.

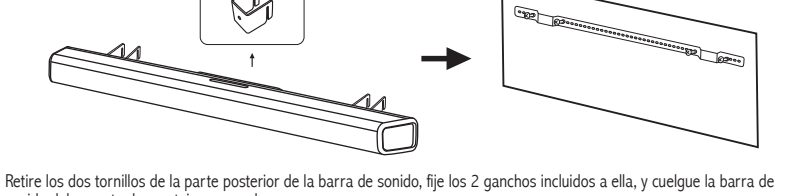
3. No use nunca baterías nuevas y usadas conjuntamente.

Nota:  
 1. No deje el mando a distancia en lugares calurosos ni húmedos.  
 2. No cargue las pilas.  
 3. Retire las baterías cuando no vaya a utilizar el aparato durante un tiempo para evitar fugas.  
 4. No exponga las pilas a la luz directa del sol ni las deje cerca del fuego o de alguna fuente de calor.  
 5. Si la batería se sustituye incorrectamente existe peligro de explosión. Sustitúyala únicamente por una de tipo igual o equivalente.

Español

## Instalación del soporte de montaje en pared de la barra de sonido

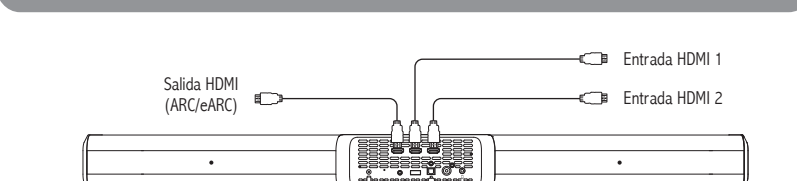
### 1. Marcar la posición del agujero



Adhiera el soporte de montaje en pared en una posición adecuada en la pared, alinee la línea central del soporte de montaje en pared con la de la TV, y marque 4 agujeros.

Nota: Asegúrese de que la pared pueda soportar el peso de este producto. Una instalación incorrecta puede provocar accidentes, lesiones o daños al producto.

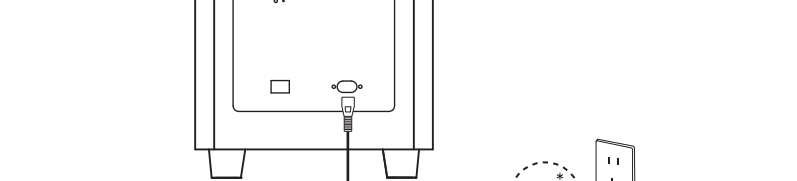
### 2. Hacer un agujero en la pared



Con el taladro, haga 4 agujeros en la pared (profundidad: 40mm, Tamaño del agujero: 8 mm), en la pared, y a continuación coloque los anclajes en los agujeros.

Nota: La dimensión del agujero puede variar dependiendo de los materiales de la pared, ajuste el tamaño del taladro según las condiciones de la pared para una instalación correcta.

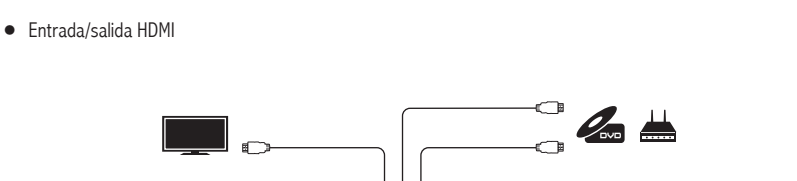
### 3. Fijar el soporte de montaje en pared



Alinee el soporte de pared con los agujeros y utilice los tornillos para fijarlo a la pared.

Nota: Los tornillos incluidos solamente son adecuados para paredes con estructura de hormigón y ladrillo, no para paredes de paneles de yeso, panelado de compuesto de espuma ni estructuras de madera. Consulte con un profesional para garantizar la seguridad e instalarlo en paredes con paneles de yeso y estructuras de madera.

### 4. Colocación de la barra de sonido en el soporte de pared



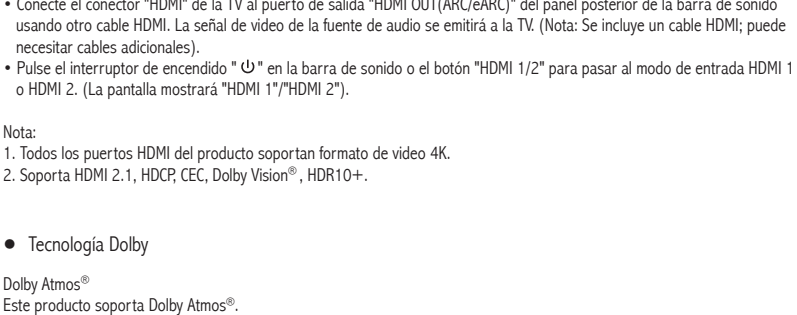
Retire los dos tornillos de la parte posterior de la barra de sonido, fije los 2 ganchos incluidos a ella, y cuelgue la barra de sonido del soporte de montaje en pared.

Nota: Antes de montar el altavoz, asegúrese de que todas las conexiones de los cables de audio estén bien y son seguras.

Advertencia:  
 1. Siga las instrucciones de instalación para evitar dañar el producto.  
 2. Asegúrese de que la altura de montaje sea inferior a 2m.

Español

## Conexión

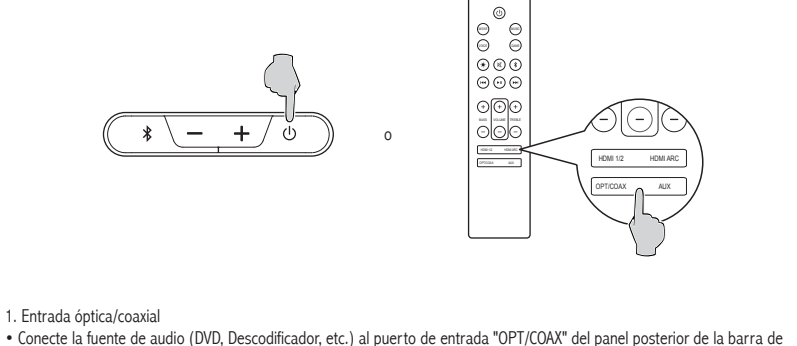


\* Este tipo de conector solamente tiene una finalidad ilustrativa.

Español

## Instrucciones de funcionamiento

### • Entrada/salida HDMI



1. Modo SALIDA HDMI (ARC/eARC):  
 • Conecte el conector "HDMI ARC" de la TV al puerto de salida "HDMI OUT(ARC/eARC)" del panel posterior de la barra de sonido usando un cable HDMI 4K HD.  
 • Pulse el interruptor de encendido "⏻" de la barra de sonido o el botón "HDMI ARC" del mando a distancia para cambiar al modo de entrada HDMI ARC. (La pantalla mostrará "ARC");  
 • El HDMI ARC devolverá la señal de audio al altavoz a través del cable HDMI

2. Modo HDMI 1/HDMI 2:  
 • Conecte la fuente de audio (DVD, Descodificador, etc.) al puerto de entrada "HDMI IN1" o "HDMI IN2" del panel posterior de la barra de sonido usando un cable HDMI 4K HD;  
 • Conecte el conector "HDMI" de la TV al puerto de salida "HDMI OUT(ARC/eARC)" del panel posterior de la barra de sonido usando otro cable HDMI. La señal de video de la fuente de audio se emitirá a la TV. (Nota: Se incluye un cable HDMI; puede necesitar cables adicionales).  
 • Pulse el interruptor de encendido "⏻" en la barra de sonido o el botón "HDMI 1/2" para pasar al modo de entrada HDMI 1 o HDMI 2. (La pantalla mostrará "HDMI 1"/"HDMI 2").

Nota:  
 1. Todos los puertos HDMI del producto soportan formato de video 4K.  
 2. Soporta HDMI 2.1, HDCP, CEC, Dolby Vision®, HDR10+.

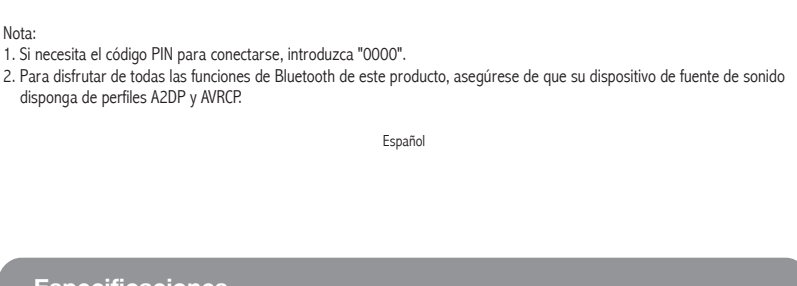
### • Tecnología Dolby

Dolby Atmos®  
 Este producto soporta Dolby Atmos®.  
 Dolby Atmos® produce una experiencia sonora sorprendente con su avanzada tecnología y configuración de sonido envolvente con altavoces centales.

1. Dolby Atmos® solamente está disponible en modo HDMI
2. Asegúrese de que la fuente de contenido de audio y video sea Dolby Atmos®
3. Asegúrese de que se seleccione el formato "Dolby Atmos" para la salida audio cuando use un reproductor DVD Blu-Ray u otros dispositivos.
4. Cuando lea en formato Dolby Atmos®/Dolby® Digital/PCM, la barra de sonido mostrará DOLBY ATMOS/DOLBY AUDIO/PCM respectivamente

Dolby Vision®  
 Este producto soporta la transmisión de señales de video de Dolby Vision® Compatible.  
 Dolby Vision® Compatible revivifica su experiencia de visualización en cines y en TV con impresionante brillo, relación de contraste y color.

### • Entradas audio



1. Entrada óptica/coaxial  
 • Conecte la fuente de audio (DVD, Descodificador, etc.) al puerto de entrada "OPT/COAX" del panel posterior de la barra de sonido usando cable audio de fibra óptica o cable coaxial (cable coaxial no incluido).  
 • Pulse el interruptor de encendido "⏻" en la barra de sonido o el botón "OPT/COAX" del mando a distancia para pasar a la entrada óptica/coaxial. (La pantalla mostrará "OPT/COAX");  
 • Reproduzca música a través del dispositivo conectado y ajuste la configuración al nivel deseado.

2. Entrada AUX  
 • Conecte la fuente de audio al puerto de entrada "AUX" del panel posterior de la barra de sonido usando un cable audio RCA de 3,5mm;  
 • Pulse el interruptor de encendido "⏻" en la barra de sonido o el botón "AUX" del mando a distancia para pasar a la entrada AUX. (La pantalla mostrará "AUX");  
 • Reproduzca música a través del dispositivo conectado y ajuste la configuración al nivel deseado.

Nota:  
 Solamente funcionan señales audio PCM estándar (44.1kHz/48kHz/96kHz/192kHz) y señales con codificación audio Dolby en la entrada óptica/coaxial.

3. Entrada Bluetooth  
 • Pulse el interruptor de encendido "⏻" o el botón "BT" en la barra de sonido para pasar a la entrada Bluetooth. O pulse el botón "BT" en el mando a distancia para modo Bluetooth. El altavoz accederá automáticamente al estado de emparejamiento Bluetooth. (Se mostrará el icono Bluetooth "BT" y parpadeará en la pantalla);



• Seleccione "EDIFIER B700" en la configuración de su dispositivo para conectar. (Se mostrará el icono "BT" y quedará fijo en la pantalla cuando esté conectado);  
 • Reproduzca música a través del dispositivo conectado y ajuste la configuración al nivel deseado.



Nota:  
 1. Si necesita el código PIN para conectarse, introduzca "0000".  
 2. Para disfrutar de todas las funciones de Bluetooth de este producto, asegúrese de que su dispositivo de fuente de sonido disponga de perfiles A2DP y AVRCP.

Español

## Especificaciones

- Potencia de salida: L/R/C: 15W+15W+15W  
 Ls/Rs: 15W+15W  
 Ltm/Rtm: 15W+15W  
 Subwoofer: 70W

- Respuesta de frecuencia: 45Hz-20KHz

- Entradas de audio: HDMI 1, HDMI 2, Óptica, Coaxial, Bluetooth, AUX

- Salida de audio: SALIDA HDMI (ARC/eARC)

Información del adaptador de alimentación:  
 Fabricante: EDIFIER  
 Modelo: ADT-60180

Entrada: 100-240V~50/60Hz, 1,5A  
 Salida: 18V 3A

Declaración para la UE  
 Banda de Frecuencia (Bluetooth): 2.402GHz ~ 2.480GHz  
 Banda de Frecuencia (5.8G): 5.725GHz ~ 5.820GHz  
 RF Potencia de Salida (Bluetooth): <= 10 dBm (EIRP)  
 RF Potencia de Salida (5.8G): <= 14 dBm (EIRP)  
 No hay restricciones de uso.

Español

## Resolución de problemas

### No hay sonido

- Compruebe que el altavoz esté activado.
- Intente subir el volumen con el botón de control de volumen general o con el mando a distancia.
- Asegúrese de que los cables de audio estén correctamente conectados y la entrada a los altavoces está ajustada.
- Compruebe si hay señal de salida de la fuente de audio.

### No se puede conectar a través de Bluetooth

- Asegúrese de que el altavoz está conectado a la entrada Bluetooth. Si está seleccionada otra entrada de audio, no se conectará a Bluetooth. Desconéctese de cualquier dispositivo Bluetooth, para ello pulse y mantenga pulsado el selector "BT" en el modo Bluetooth, después, inténtelo de nuevo.
- El alcance de transmisión de Bluetooth es de 10 metros, por favor, asegúrese de que está dentro de esa distancia.
- Pruebe la conexión con otro dispositivo Bluetooth.

### El B700 no se enciende

- Compruebe si el enchufe está conectado a la toma de corriente o si hay corriente.

### Ruido procedente de los altavoces

- Los altavoces EDIFIER generan el menor ruido posible, mientras que otros dispositivos de audio emiten demasiado ruido de fondo. Desconecte los cables de audio y suba el volumen, si no se oye ningún sonido a un metro de distancia del altavoz, el aparato funciona correctamente.

Si quiere saber más sobre EDIFIER, visite [www.edifier.com](http://www.edifier.com).  
 Para consultas sobre la garantía EDIFIER, por favor, seleccione la página del país correspondiente en [www.edifier.com](http://www.edifier.com) y revise la sección Condiciones de la garantía.  
 EE.UU. y Canadá: [service@edifier.ca](mailto:service@edifier.ca)  
 América del Sur: por favor, visite [www.edifier.com](http://www.edifier.com) (inglés) o [www.edifier.com](http://www.edifier.com) (español/portugués) para obtener información de contacto local.

Español

Para más información, visite nuestro sitio web:  
[www.edifier.com](http://www.edifier.com)



Modelo: EDF100026

Edifier International Limited  
 P.O. Box 6264  
 General Post Office  
 Hong Kong

Tel: +852 2522 6989  
 Fax: +852 2522 1989  
[www.edifier.com](http://www.edifier.com)  
 © 2022 Edifier International Limited. Todos los derechos reservados.  
 Impreso en China

NOTIFICACIÓN:  
 Debido a la necesidad de mejorar técnicas y actualizaciones del sistema, la información aquí contenida puede estar sujeta a cambios ocasionales sin previo aviso.  
 Los productos EDIFIER se personalizan para distintas aplicaciones. Las imágenes e ilustraciones mostradas en este manual pueden ser ligeramente distintas del producto real. Si se encuentra alguna diferencia, prevalece el producto real.

# DE Wichtige sicherheitshinweise

- Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig. Die Anleitung an einem sicheren Ort zum Nachschlagen aufbewahren.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassenes Zubehör.
- Installieren Sie das Gerät ordnungsgemäß entsprechend den Anweisungen im Abschnitt Geräteanschluss.
- Es wird empfohlen, das Produkt in einer Umgebung mit D-35°C zu verwenden. Der Versand und die Lagerung des Produkts in einer Umgebung von 0-35°C wird empfohlen.
- Um die Gefahr von Feuer oder Stromschlag zu vermeiden, setzen Sie dieses Produkt weder Regen noch Feuchtigkeit aus. Dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser räumen. Das Produkt nicht in Flüssigkeiten tauchen oder es Tropf- oder Spritzwasser aussetzen.
- Dieses Produkt nicht in der Nähe einer Wärmequelle installieren oder verwenden (z.B. Heizkörper, Heizung, Herd oder andere Geräte, die Hitze entwickeln).
- Keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte, wie Vasen, auf dem Produkt abstellen; sie sollten Fernquellen, wie die Hände von Kindern, abgedeckt werden.
- Blockieren Sie keine Lüftungslöffnungen. Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungslöffnungen oder Schlitze. Dies kann zu einem Brand oder elektrischem Schlag führen.
- Ausreichend Abstand um das Produkt herum lassen, um eine ausreichende Belüftung zu ermöglichen (mindestens 5 cm empfohlen).
- Keine Gewalt an der Buchse ausüben. Vor dem Anschluss prüfen, ob Blockaden in der Buchse vorliegen und ob der Stecker zu Buchse passt und in die richtige Richtung weist.
- Bewahren Sie das mitgelieferte Zubehör und die Einzelteile (z.B. Schrauben) von Kindern entfernt auf, um zu verhindern, dass diese versehentlich verschluckt werden.
- Das Gehäuse selbst selbst öffnen oder entfernen. Andernfalls können Sie gefährlichen Spannungen oder anderen Gefahren ausgesetzt sein. Unabhängig von der Ursache der Schäden (wie beispielsweise beschädigte Kabel oder Stecker, Berührung durch Flüssigkeitsspritzer oder fallende Fremdkörper, Regen oder Feuchtigkeit, Produkt funktioniert nicht oder wird fallen gelassen etc.) muss die Reparatur durch einen autorisierten Reparaturdienst erfolgen.
- Vor Reinigung des Produkts mit einem trockenen Tuch, schalten Sie das Produkt immer ab und ziehen Sie zuerst den Stromstecker.
- Keinen Stecker gewalttätig in die Buchse einfüllen. Vor dem Anschluss prüfen, ob Blockaden in der Buchse vorliegen und ob der Stecker zu Buchse passt und in die richtige Richtung weist.
- Verwenden Sie niemals eine starke Säure, Alkali, Benzin, Alkohol oder eine andere Chemikalie, um die Produktoberfläche zu reinigen. Verwenden Sie eine weiche Lösungsmittel und sauberes Wasser für die Reinigung.
- Das Produkt darf nicht in einer Höhe in Betrieb genommen werden, die mehr als 2000 m beträgt.
- Schließen Sie dieses Produkt nicht an dieselbe Steckdose an, an die auch ein Gerät angeschlossen ist, das von einem Wechselrichter oder Motor getrieben wird (z. B. Kühlschrank, Waschmaschine, Mikrowelle oder Klimagerät). Netzleitungs können zu Funktionsstörungen des Geräts führen oder, je nach Art der Verwendung des Geräts, erhebliche Störungen verursachen. Wenn es nicht möglich ist, eine separate Steckdose zu verwenden, schließen Sie bitte einen Netzstromfilter zwischen diesem Produkt und der Steckdose an.

- Übermäßig laute Musik kann zu Gehörschäden führen. Bitte halten Sie die Lautstärke in einem sicheren Bereich.
- Richtige Entsorgung dieses Produkts: Dieses Zeichen zeigt an, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit dem üblichen Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Umwelt- oder Gesundheitschäden durch unkontrollierte Müllentsorgung zu vermeiden, das Produkt verantwortlich recyceln, um eine nachhaltige Wiederverwertung der Materialressourcen zu fördern. Bitte das gebrauchte Gerät an den Rücknahme- und Sammelstellen abgeben oder den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, kontaktieren. Sie können das Produkt umweltgerecht recyceln.

- Nur mit dem vom Hersteller genehmigten oder mit dem Gerät erworbenen Wagen, Ständer, Stativ, Halter oder Tisch benutzen. Beim Verwenden eines Wagens beim Bewegen der Wagen/Gerätekombination vorsichtig sein, um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden.

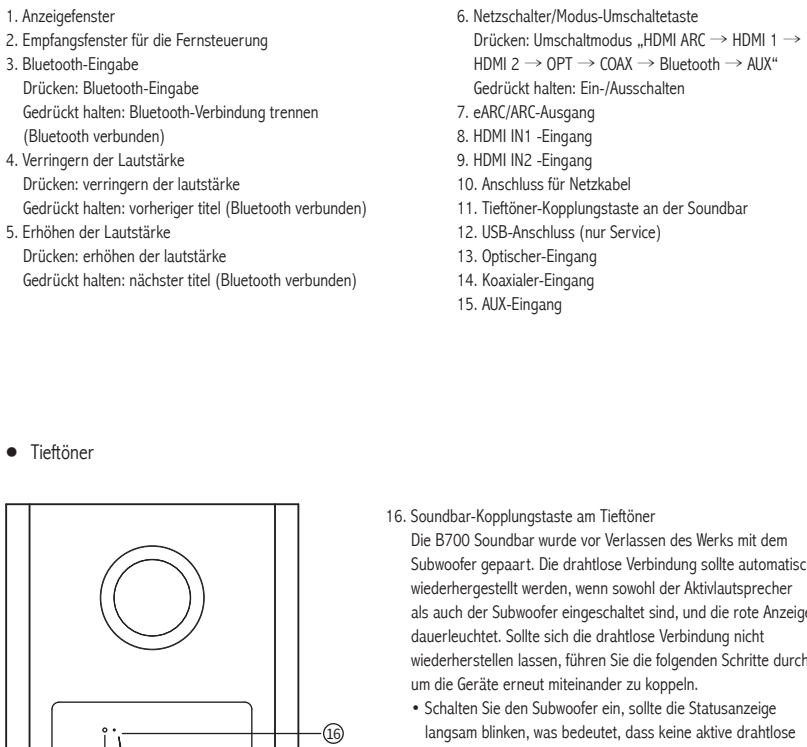
- Stromwarnung:**
- Platzieren Sie das Produkt zum einfachen Einsatz in der Nähe der Steckdose.
  - Vor dem Gebrauch sicherstellen, dass die Betriebsspannung mit der lokalen Stromversorgung übereinstimmt. Die korrekte Betriebsspannung ist dem Produktschild zu entnehmen.
  - Das Produkt aus Sicherheitsgründen während eines Gewitters oder bei Nichtverwendung über einen längeren Zeitraum aus der Steckdose ziehen.
  - Unter normalen Bedingungen kann sich das Netzteil erhitzen. Bitte sorgen Sie für eine ausreichende Umgebungsbelüftung und lassen Sie die Vorrichtung walten.
  - Produkt-Namensschild und Sicherheits-Warnhinweise auf dem Gehäuse oder an der Unterseite des Produkts oder des Netzteils.

- Dieses Symbol macht den Benutzer auf die Präsenz gefährlicher Spannungen im Gehäuse des Produkts aufmerksam, die stark genug sein kann, um ein Stromschlag-Risiko für Personen darzustellen.
- Dieses Symbol warnt den Benutzer, das Gehäuse des Produkts nicht zu zerlegen und weist darauf hin, dass es im Inneren Teile gibt, die austauschbar sind. Bringen Sie das Produkt zur Reparatur zu einem autorisierten Kundendienst-Zentrum.
- Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt nur für den Innenbereich geeignet ist.
- Dieses Symbol weist darauf hin, dass es sich um ein Produkt der KLASSE II handelt bzw. um ein doppelt isoliertes elektrisches Gerät, das keine Erdung erfordert.

- Bei längerer Nichtbenutzung Netzstecker ziehen.
- Das drahtlose Produkt:**
- Das drahtlose Produkt kann Kurzwellen-Frequenzen erzeugen und mit dem normalen Gebrauch anderer elektronischer Geräte oder medizinischer Geräte stören.
  - Das Produkt ausschalten, wo es nicht zugelassen ist. Das Produkt nicht in medizinischen Einrichtungen, im Flugzeug, in Tankstellen, in der Nähe automatischer Tore, automatischer Brandmeldelanlagen oder anderer automatisierter Geräte verwenden.
  - Das Produkt nicht in einer Reichweite von 20 cm in der Nähe eines Herzschrittmachers verwenden. Die Funkwellen können den normalen Betrieb des Herzschrittmachers oder anderer medizinischer Geräte beeinträchtigen.

Deutsch

# Lieferumfang

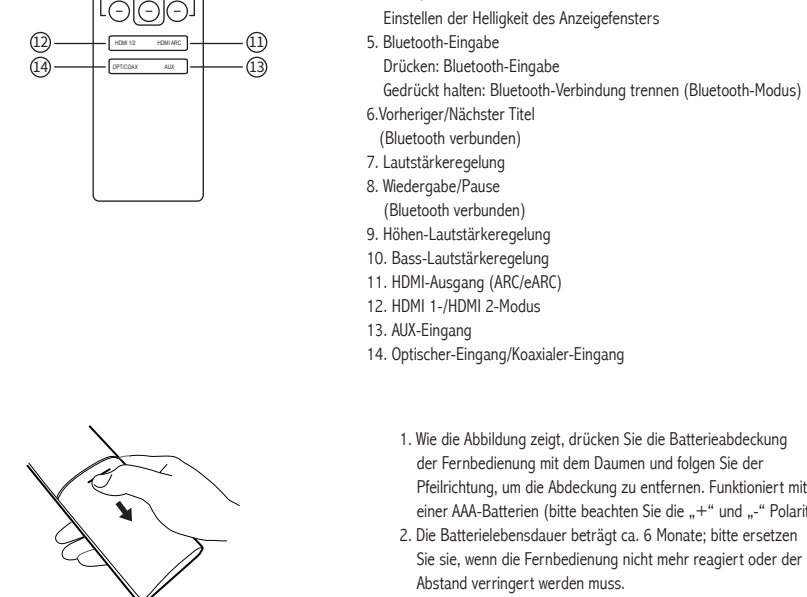


Hinweis: Die Abbildungen dienen ausschließlich zur Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Produkt abweichen. Aufgrund notwendiger technischer Verbesserungen und Systemaktualisierungen können die hierin enthaltenen Informationen und Spezifikationen sich jederzeit vom tatsächlichen Produkt unterscheiden. Bei vorhandenem Unterschied ist das tatsächliche Produkt maßgeblich.

Deutsch

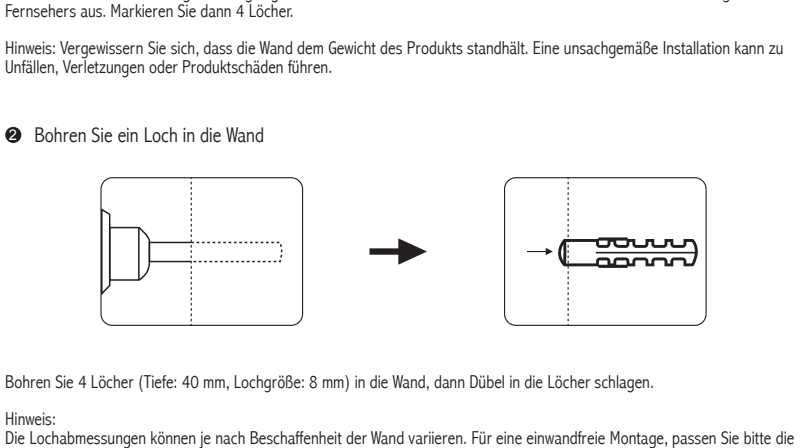
# Funktionsweise

- Soundbar**



- Anzeigefenster
- Empfangsfenster für die Fernsteuerung
- Bluetooth-Eingabe  
Drücken: Bluetooth-Eingabe  
Gedrückt halten: Bluetooth-Verbindung trennen (Bluetooth verbunden)
- Verringern der Lautstärke  
Drücken: verringern der Lautstärke  
Gedrückt halten: vorheriger Titel (Bluetooth verbunden)
- Erhöhen der Lautstärke  
Drücken: erhöhen der Lautstärke  
Gedrückt halten: nächster Titel (Bluetooth verbunden)
- Netzschalter/Modus-Umschalttaste  
Drücken: Umschaltmodus „HDMI ARC“ → HDMI 1 → HDMI 2 → OPT → COAX → Bluetooth → AUX“  
Gedrückt halten: Ein-/Aussschalten
- eARC/AUX-Ausgang
- HDMI IN1 - Eingang
- HDMI IN2 - Eingang
- Anschluss für Netzkabel
- Tiefhörer-Kopplungstaste an der Soundbar
- USB-Anschluss (nur Service)
- Optischer-Eingang
15. Koaxialer-Eingang
14. AUX-Eingang

- Tiefhörer**



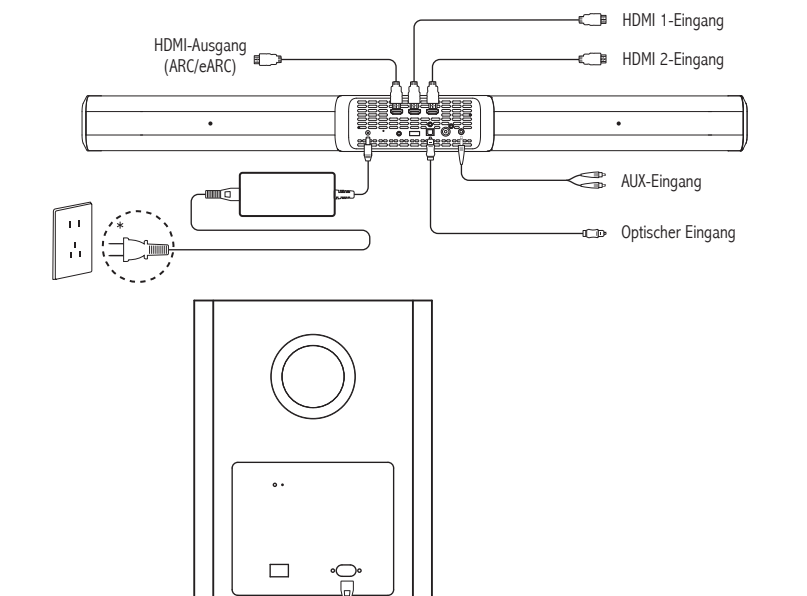
16. Soundbar-Kopplungstaste am Tiefhörer

Die B700 Soundbar wurde vor Verlassen des Werks mit dem Subwoofer gepaart. Die drahtlose Verbindung sollte automatisch wiederhergestellt werden, wenn sowohl der Aktivlautsprecher als auch der Subwoofer eingeschaltet sind, und die rote Anzeige dauerhaft leuchtet. Sollte sich die drahtlose Verbindung nicht wiederherstellen lassen, führen Sie die folgenden Schritte durch, um die Geräte erneut miteinander zu koppeln.

- Schalten Sie den Subwoofer ein, sollte die Statusanzeige langsam blinken, was bedeutet, dass keine aktive drahtlose Verbindung besteht.
- Drücken Sie die „PWR“-Taste auf der Rückseite des Subwoofers, um ihn in den Paarungs-Modus zu versetzen. Die Statusanzeige blinkt nun schnell.
- Drücken Sie die Taste „PWR“ auf der Rückseite des aktiven Lautsprechers oder halten Sie die Taste „X“ auf der Fernbedienung 3 Sekunden lang gedrückt, um den Paarungs-Modus zu aktivieren. Das Symbol „PWR“ erscheint und blinkt schnell im Anzeigefenster.
- Warten Sie, bis die Statusanzeige am Subwoofer konstant leuchtet und das Symbol „PWR“ im Anzeigefenster des aktiven Lautsprechers 2 Sekunden lang aufleuchtet. Dann wird das Pairing durchgeführt und eine drahtlose Verbindung hergestellt.

Deutsch

# Fernbedienung



- Ein-/aussschalten
- Knopf zur Modusauswahl des Klingeffekts  
MOVIE-Modus  
MUSIC-Modus  
VOICE-Modus  
GAME-Modus
- Stummschalten/stumm aus  
Drücken: Stummschalten/stumm aus  
3 Sekunden lang gedrückt halten: Soundbar-Pairing-Taste
- Einstellen der Helligkeit des Anzeigefensters
- Bluetooth-Eingabe  
Drücken: Bluetooth-Eingabe  
Gedrückt halten: Bluetooth-Verbindung trennen (Bluetooth verbunden)
- Vorheriger/Nächster Titel (Bluetooth verbunden)
- Lautstärkeregelung
- Wiedergabe/Pause (Bluetooth verbunden)
- Höhen-/Lautstärkeregelung
- Bass-/Lautstärkeregelung
- HDMI-Ausgang (ARC/eARC)
- HDMI 1-/HDMI 2-Modus
- AUX-Eingang
- Optischer-Eingang/Koaxialer-Eingang

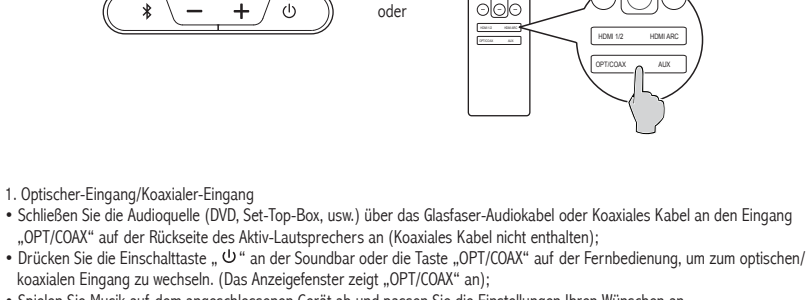
- Wie die Abbildung zeigt, drücken Sie die Batterieabdeckung der Fernbedienung mit dem Daumen und folgen Sie der Pfeilrichtung, um die Abdeckung zu entfernen. Funktioniert es nicht, die Batterieabdeckung mit einem anderen Gegenstand zu entfernen.
- Die Batterieabdeckung muss ca. 6 Monate, bitte ersetzen Sie sie, wenn die Fernbedienung nicht mehr reagiert oder der Abstand verringert werden muss.
- Vermischen Sie niemals alte und neue Batterien.

- Hinweis:
- Bewahren Sie die Fernbedienung nicht an heißen und feuchten Orten auf.
  - Entfernen Sie die Batterien nicht.
  - Entfernen Sie die Batterien bei längerem Nichtgebrauch, um ein Auslaufen zu vermeiden.
  - Die Batterie sollte keiner starken Hitze wie direkter Sonnenstrahlung, Feuer oder Ähnlichem ausgesetzt sein.
  - Explosionsgefahr, wenn die Batterie falsch ersetzt wird. Ersetzen Sie die Batterie nur durch den gleichen oder ähnlichen Typ.

Deutsch

# Installation der Soundbar-Wandhalterung

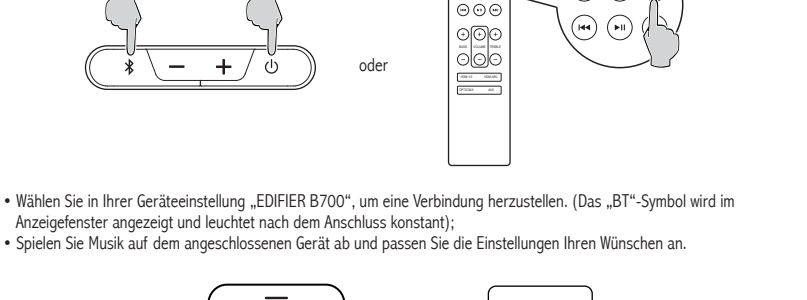
- 1. Markieren Sie die Position des Stanzlochs**



Kleben Sie die Wandhalterung an eine geeignete Stelle an die Wand und richten Sie die Mittellinie der Wandhalterung an der des Fernsehers aus. Markieren Sie dann 4 Löcher.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass die Wand dem Gewicht des Produkts standhält. Eine unsachgemäße Installation kann zu Unfällen, Verletzungen oder Produktschäden führen.

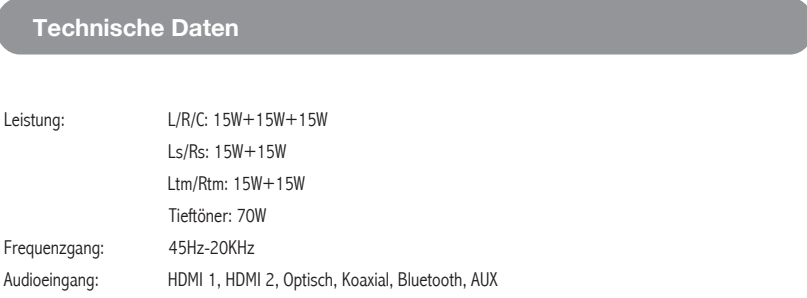
- 2. Bohren Sie ein Loch in die Wand**



Bohren Sie 4 Löcher (Tiefe: 40 mm, Lochgröße: 8 mm) in die Wand, dann Dübel in die Löcher schlagen.

Hinweis: Die Lochabmessungen können je nach Beschaffenheit der Wand variieren. Für eine einwandfreie Montage, passen Sie bitte die Bohrgröße den Umständen entsprechend an.

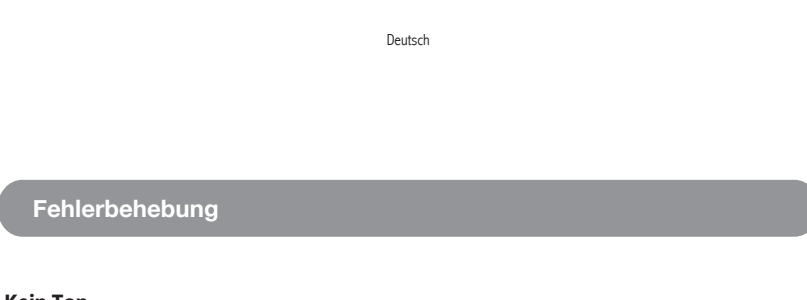
- 3. Wandhalterung befestigen**



Richten Sie die Halterung an den Bohrlochern aus und nutzen Sie Schrauben zur Befestigung.

Hinweis: Die mitgelieferten Schrauben sind nur für Wände aus Beton und Ziegeln geeignet, nicht für Gipsplatte. Schaumverputtmatten und Holzstruktur. Wenden Sie sich bitte an einen Fachmann, um die Sicherheit zu gewährleisten, wenn Sie in Gipsplatte oder Holzkonstruktionen installieren müssen.

- 4. Befestigen Sie die Soundbar an der Wandhalterung**



Entfernen Sie die beiden Schrauben auf der Rückseite der Soundbar, befestigen Sie 2 mitgelieferte Haken daran, und hängen Sie die Soundbar an die Wandhalterung ein.

Hinweis: Bevor Sie den Lautsprecher befestigen, vergewissern Sie sich bitte, dass alle Kabelverbindungen gesichert sind.

- Warnung:
- Bitte befolgen Sie die Installationsanweisungen, um Schäden an Ihrem Produkt zu vermeiden.
  - Bitte achten Sie darauf, dass die Montagehöhe weniger als 2 m beträgt.

Deutsch

# Anschluss



- Der PIN-Code zur Verbindung, falls erforderlich, lautet „0000“.
- Um in dem Genuss aller Bluetooth-Funktionen des Produkts zu kommen, stellen Sie bitte sicher, dass Ihre Audioquelle über die Freie Audio- und A/VCP verfügt.

Deutsch

# Bedienungsanleitung

- HDMI-Eingang/-Ausgang**



- HDMI OUT (ARC/eARC) Modus:  
• Verbinden Sie den „HDMI ARC“-Anschluss am Fernsehgerät mit dem „HDMI OUT (ARC/eARC)“-Ausgangsanschluss auf der Rückseite der Soundbar mithilfe eines 4K HD HDMI-Kabels.  
• Drücken Sie die Einschalttaste „U“ an der Soundbar oder die Taste „HDMI ARC“ auf der Fernbedienung, um in den HDMI ARC-Eingangsmodus zu wechseln. (Das Anzeigefenster zeigt „ARC“).  
• HDMI ARC gibt das Audiosignal über ein HDMI-Kabel an den Lautsprecher zurück.
- HDMI 1-/HDMI 2-Modus:  
• Verbinden Sie die Audioquelle (DVD, Set-Top-Box usw.) mit dem „HDMI IN1“ oder „HDMI IN2“-Eingangsanschluss auf der Rückseite der Soundbar mithilfe eines 4K HD HDMI-Kabels.  
• Verbinden Sie den „HDMI“-Anschluss am Fernsehgerät mit dem „HDMI OUT (ARC/eARC)“-Ausgangsanschluss auf der Rückseite der Soundbar mithilfe eines weiteren HDMI-Kabels. Das Audioquellen-Videoformat wird an das Fernsehgerät übertragen. (Hinweis: Im Lieferumfang ist ein HDMI-Kabel enthalten; eventuell sind weitere Kabel erforderlich.)  
• Drücken Sie die Einschalttaste „U“ an der Soundbar oder die Taste „HDMI 1/2“ auf der Fernbedienung, um in den Eingangsmodus HDMI 1 oder HDMI 2 zu wechseln. (Das Display zeigt „HDMI 1“/„HDMI 2“ an.)

- Hinweis:
- Alle HDMI-Anschlüsse des Produkts unterstützen das HDR10-Format.
  - Unterstützt HDMI 2.1, HDCP, CEC, Dolby Vision, 4K10+

- Dolby-Technologie**

**Dolby Atmos®**  
Dieses Produkt unterstützt Dolby Atmos®  
Dolby Atmos® sorgt mit seiner fortschrittlichen Technologie und der Rundum-Audio-Konfiguration mit Overhead-Lautsprechern für erstaunliche Klangerlebnisse.

- Dolby Atmos® ist nur im HDMI-Modus verfügbar.
- Stellen Sie sicher, dass die Audio- und Videoquelle Dolby Atmos® ist.
- Stellen Sie sicher, dass das Format „Bitstream“ oder „RAW“ für die Audioausgabe ausgewählt ist, wenn Sie einen Blu-ray-DVD-Player oder andere Geräte verwenden.
- Wenn das Dolby Atmos®/Dolby® Digital/PCM-Format gelesen wird, zeigt die Soundbar DOLBY ATMOS/DOLBY AUDIO/PCM an.

**Dolby Vision®**  
Dieses Produkt unterstützt die Übertragung von Videosignalen, die mit Dolby Vision® Compatible sind.  
Dolby Vision® Compatible revolutioniert Ihre Seherlebnisse in Kinno und auf dem Fernseher mit atemberaubender Helligkeit, Kontrastverhältnis und Farbe.

- Audioeingänge**



- Optischer-Eingang/Koaxialer-Eingang  
• Schließen Sie die Audioquelle (DVD, Set-Top-Box, usw.) über das Glasfaser-Audiokabel oder Koaxiales Kabel an den Eingang „OPT/COAX“ auf der Rückseite des Aktiv-Lautsprechers an (Koaxiales Kabel nicht enthalten).  
• Drücken Sie die Einschalttaste „U“ an der Soundbar oder die Taste „OPT/COAX“ auf der Fernbedienung, um zum optischen/koaxialen Eingang zu wechseln. (Das Anzeigefenster zeigt „OPT/COAX“ an).  
• Spielen Sie Musik auf dem angeschlossenen Gerät ab und passen Sie die Einstellungen Ihren Wünschen an.
- AUX-Eingang  
• Schließen Sie die Audioquelle mit einem 3,5-mm-RCA-Audiokabel an den „AUX“-Eingang auf der Rückseite der Soundbar an.  
• Drücken Sie die Einschalttaste „U“ an der Soundbar oder die Taste „AUX“ auf der Fernbedienung, um zum AUX-Eingang zu wechseln. (Das Anzeigefenster zeigt „AUX“).  
• Spielen Sie Musik auf dem angeschlossenen Gerät ab und passen Sie die Einstellungen Ihren Wünschen an.

Hinweis:  
Im optischen/koaxialen Modus funktionieren nur die standardmäßigen PCM-Audiosignale (44,1 KHz/48 KHz/96 KHz/192KHz) und die verschlüsselten Dolby-Audiosignale.

- Bluetooth-Eingabe  
• Drücken Sie auf die Einschalttaste „U“ oder die Taste „X“ an der Soundbar, um zum Bluetooth-Eingang zu wechseln.  
• Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste „X“ an der Soundbar, um den Bluetooth-Modus umzuschalten. Der Lautsprecher wechselt automatisch in den Bluetooth-Kopplungsstatus. (Das Bluetooth-Symbol „BT“ wird im Anzeigefenster angezeigt und blinkt).



- Wählen Sie in Ihrer Geräteeinstellung „EDIFIER B700“, um eine Verbindung herzustellen. (Das „BT“-Symbol wird im Anzeigefenster angezeigt und leuchtet nach dem Anschluss konstant).
- Spielen Sie Musik auf dem angeschlossenen Gerät ab und passen Sie die Einstellungen Ihren Wünschen an.

Hinweis:  
1. Der PIN-Code zur Verbindung, falls erforderlich, lautet „0000“.  
2. Um in dem Genuss aller Bluetooth-Funktionen des Produkts zu kommen, stellen Sie bitte sicher, dass Ihre Audioquelle über die Freie Audio- und A/VCP verfügt.

Deutsch

# Technische Daten

Leistung:	Lr/Rc: 15W+15W+15W Ls/Rs: 15W+15W Ltm/Rtm: 15W+15W Tiefhörer: 70W
Frequenzgang:	45Hz-20KHz
Audioeingang:	HDMI 1, HDMI 2, Optisch, Koaxial, Bluetooth, AUX
Audioausgang:	HDMI AUS (ARC/eARC)

Informationen zum Netzadapter:  
 Hersteller: EDIFIER  
 Modell: ADT-60180  
 Eingang: 100-240 V ~ 50/60 Hz 1,5 A  
 Ausgang: 18V 3A

EU-Konformitätserklärung  
 Frequenzband (Bluetooth): 2.402GHz ~ 2.480GHz  
 Frequenzband (5.8G): 5.725GHz ~ 5.820GHz  
 RF Ausgangsleistung (Bluetooth): <= 10 dBm (EIRP)  
 RF Ausgangsleistung (5.8G): <= 14 dBm (EIRP)  
 Keine Nutzungseinschränkungen vorhanden.

Deutsch

# Fehlerbehebung

- Kein Ton**

- Überprüfen Sie, ob der Lautsprecher EINGESCHALTET ist.
- Versuchen Sie entweder über den Master-Lautstärkerregler oder die Fernbedienung die Lautstärke zu erhöhen.
- Sorgen Sie dafür, dass die Audiokabel fest angeschlossen sind und die Eingabeinstellungen des Lautsprechers korrekt eingestellt sind.
- Überprüfen Sie, ob von der Audioquelle ein Signal gesendet wird.

- Keine Verbindung über Bluetooth möglich**

- Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher auf Bluetooth-Eingabe eingestellt ist. Wenn andere Audio-Eingänge aktiviert sind, wird keine Bluetooth-Verbindung hergestellt. Durch Drücken und Halten „X“ im Bluetooth-Modus sowie erneutes Versuchen kann die Verbindung zu sämtlichen Bluetooth-Geräten unterbrochen werden.
- Ein effektiver Bluetooth-Übertragungsbereich liegt bei ca. 10m; bitte halten Sie diesen Übertragungsbereich bei der Verwendung des Geräts ein.
- Stellen Sie eine Verbindung zu einem anderen Bluetooth-Gerät her.

- Der B700 lässt sich nicht einschalten**

- Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig an die Stromversorgung angeschlossen wurde und die Wandsteckdose eingeschaltet ist.

- Aus den Lautsprechern wird ein Rauschen ausgedehnt**

- Lautsprecher von EDIFIER erzeugen ein geringes Rauschen, wenn das Grundrauschen eines anderen Audiogeräte zu groß ist. Trennen Sie die Audiokabel und drehen Sie die Lautstärke auf. Sollte in einem Abstand von einem Meter zum Lautsprecher kein Geräusch zu vernehmen sein, dann liegt bei diesem Produkt kein Problem vor.

Um mehr über EDIFIER zu erfahren, besuchen Sie bitte [www.edifier.com](http://www.edifier.com)  
 Bei Fragen zu Garantieleistungen unserer Produkte gehen Sie bitte auf die entsprechende Webseite Ihres Landes unter [www.edifier.com](http://www.edifier.com) und schauen Sie im Abschnitt Garantiebestimmungen nach.  
 USA und Kanada: [service@edifier.ca](mailto:service@edifier.ca)  
 Südamerika: Besuchen Sie für die nächsten Kontaktinformationen bitte [www.edifier.com](http://www.edifier.com) (Englisch) oder [www.edifier.com](http://www.edifier.com) (Spanisch/Portugiesisch).

Deutsch

Für weitere Informationen besuchen Sie bitte unsere Website:



@EdifierGlobal @Edifier\_Global @Edifier\_Global

Modell: EDF100026

Edifier International Limited  
 P.O. Box 6264  
 General Post Office  
 Hong Kong

Tel: +852 2522 6989  
 Fax: +852 2522 1989  
[www.edifier.com](http://www.edifier.com)  
 © 2022 Edifier International Limited. Alle Rechte vorbehalten.  
 Gedruckt in China

HINWEIS:  
 Aufgrund notwendiger technischer Verbesserungen und Systemaktualisierungen können die hierin enthaltenen Informationen jederzeit und ohne vorherige Ankündigung geändert werden.  
 Produkte von EDIFIER werden für verschiedene Anwendungen entsprechend angepasst. Die in dieser Bedienungsanleitung verwendeten Fotos und Abbildungen können sich von denen des tatsächlichen Produkts geringfügig unterscheiden. Bei vorhandenem Unterschied ist das tatsächliche Produkt maßgeblich.

## IT Istruzioni importanti sulla sicurezza

- Leggere attentamente le istruzioni. Conservarle in un luogo sicuro per riferimenti futuri.
- Usare esclusivamente gli accessori approvati dal costruttore.
- Installare lo strumento correttamente seguendo le istruzioni nella sezione connessione del dispositivo.
- Si raccomanda di usare il dispositivo ad una temperatura ambiente di 0-35°C. Si raccomanda di spedire e conservare il prodotto a una temperatura ambiente compresa tra 0-35°C.
- Per ridurre il rischio di incendio e scossa elettrica, non esporre il prodotto a pioggia o umidità.
- Non usare questo prodotto vicino all'acqua. Non immergere il prodotto in liquidi né esporlo ad acqua o spruzzi.
- Non installare o usare questo prodotto vicino a fonti di calore (ad es. termofoni, radiatori, stufe o altri dispositivi che generano calore).
- Non posizionare oggetti che contengono liquidi, come vasi, sul prodotto, non posizionare fiamme libere, come candele accese, sul prodotto.
- Non bloccare le aperture di aerazione. Non inserire oggetti nelle aperture o nelle feritoie di aerazione. Ciò può causare incendi o scosse elettriche.
- Tenere un'area di rispetto sufficiente intorno al prodotto per mantenere una buona ventilazione (minimo 5cm consigliato).
- Non forzare la spina nel jack. Prima del collegamento, verificare che non ci siano blocchi nel jack e che la spina corrisponda al jack e sia orientata nella direzione corretta.
- Tenere gli accessori e parti forniti (come le viti) lontano dai bambini affinché non possano essere inghiottite per errore.
- Non aprire o rimuovere l'alloggiamento da soli. Questo può esporvi a tensioni pericolose o ad altri pericoli. Indipendentemente dalla causa del danno (ad esempio un cavo o una spina danneggiati, l'installazione a schizzi di liquido o corpi estranei che cadono all'interno, l'esposizione a pioggia o umidità, un prodotto che non funziona o è stato fatto cadere, ecc.), la riparazione deve essere effettuata immediatamente da un tecnico professionista autorizzato.
- Prima di pulire il prodotto con un panno asciutto, spegnere sempre prima il prodotto e scollegare la spina di alimentazione.
- Non usare mai acidi forti, alcali, benzina, alcool o altri solventi chimici per pulire la superficie del prodotto. Usare esclusivamente solventi neutri o acqua pulita per la pulizia.
- Il prodotto deve essere utilizzato ad un'altitudine inferiore a 2000m.
- Non collegare il prodotto alla stessa presa di corrente utilizzata da un apparecchio controllato da un invertitore o da un motore (come un frigorifero, una lavatrice, un forno a microonde o un condizionatore d'aria). I disturbi dell'alimentazione possono causare il malfunzionamento del prodotto o produrre un rumore sgradevole in base alle modalità di utilizzo dell'apparecchio. Se non è possibile utilizzare una presa di corrente separata, collegare un filtro antisturbo tra il prodotto e la presa di corrente.

**⚠** La musica eccessivamente alta può portare a perdita dell'udito. Tener il volume ad un livello sicuro.

**♻** Il corretto smaltimento di questo prodotto. Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme agli altri rifiuti domestici in tutta la UE. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana a causa dello smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclare responsabilmente per promuovere il riuso delle risorse materiali. Per restituire il vostro dispositivo usato, servitevi dei sistemi di smaltimento e di raccolta o contattate il rivenditore dove il prodotto è stato acquistato. Loro possono ritirare questo prodotto per il riciclaggio ecologicamente sicuro.

**⚠** Utilizzare solo con carrello, supporto, treppiedi, staffa o tavola come specificata dal produttore o venduta con l'apparecchio. Quando si utilizza un carrello, fare attenzione quando si sposta il carrello/l'apparecchio insieme per evitare il pericolo di ribaltamento.

### Avvertenza sull'alimentazione:

1. Posizionare il prodotto vicino alla presa elettrica per agevolare l'uso.
2. Prima dell'uso, assicurarsi che la tensione di esercizio sia uguale all'alimentazione elettrica locale. Si può trovare la corretta tensione di esercizio sulla targhetta del prodotto.
3. Per motivi di sicurezza, scollegare il prodotto durante i temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo. In condizioni normali l'alimentatore può fucildarsi. Mantenere una buona ventilazione nell'area di prestazione.
4. La targhetta del prodotto e le etichette con le avvertenze di sicurezza sono situate sulla custodia o sul fondo del prodotto o dell'adattatore di alimentazione.

**⚠** Questo simbolo avverte l'utente della presenza di tensioni pericolose non isolate all'interno dell'involucro del prodotto che potrebbero essere di grandezza sufficiente da costituire un pericolo di scosse elettriche per le persone.

**⚠** Questo simbolo avverte l'utente di non smontare l'involucro autorizzato e che non vi sono parti sostituibili dall'utente all'interno. Portare il prodotto presso un centro di assistenza autorizzato per le riparazioni.

**🏠** Questo simbolo indica che il prodotto è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni.

**🔌** Questo simbolo indica che si tratta di un prodotto di CLASSE II o di un dispositivo elettrico a doppio isolamento che non necessita di messa a terra.

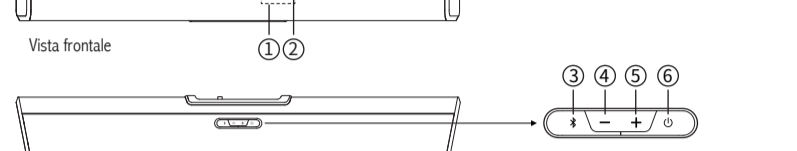
La spina principale e il connettore apparecchio è utilizzato per scollegare l'apparecchio, l'apparecchio scollegato deve rimanere pronto per funzionare.

### Prodotti wireless:

1. I prodotti wireless possono generare radiofrequenze a onde corte ed interferire con il normale uso di altri dispositivi elettronici o apparecchiature mediche.
2. Spegnere il prodotto quando non è consentito. Non usare il prodotto in strutture mediche, in aereo, presso i distributori di benzina, vicino a cancelli automatici, sistemi di allarme anti-incendio automatici o altri dispositivi automatici.
3. Non usare il prodotto in prossimità di pacemaker entro una distanza di 20cm. Le onde radio possono influire sul normale funzionamento del pacemaker o di altri dispositivi medici.

Italiano

## Contenuto della confezione

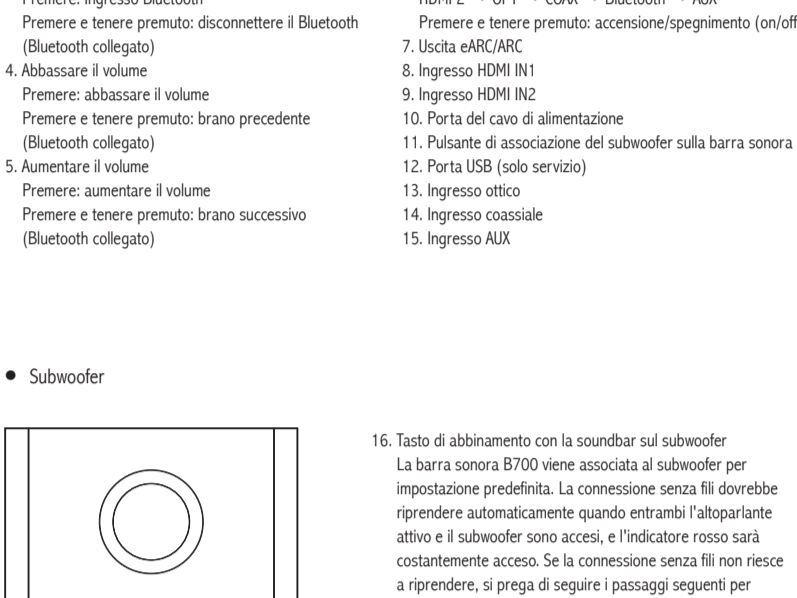


Nota:  
• Le immagini sono solo a scopo illustrativo e possono differire dal prodotto reale.  
• Per via di miglioramenti tecnici e di aggiornamenti del sistema, le informazioni e le specifiche contenute nel presente documento potrebbero differire leggermente dal prodotto. In caso di eventuali differenze, prevale il prodotto reale.

Italiano

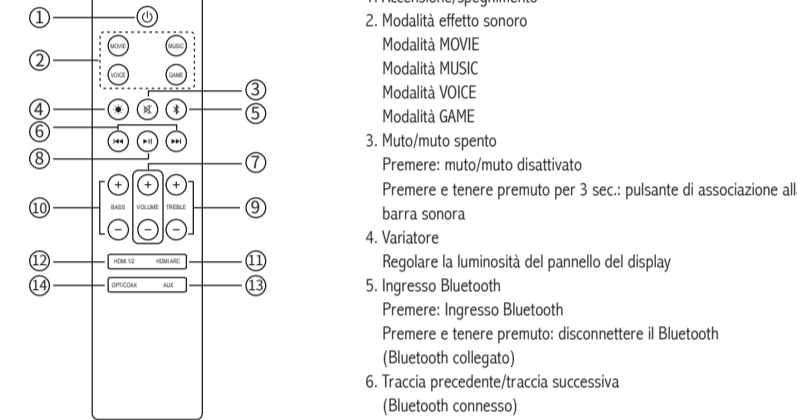
## Utilizzo delle funzioni

### • Soundbar



1. Finestra display
2. Pannello ricevitore per telecomando
3. Ingresso Bluetooth  
Premere e tenere premuto: disconnettere il Bluetooth (Bluetooth collegato)
4. Abbassare il volume  
Premere e tenere premuto: brano precedente (Bluetooth collegato)
5. Aumentare il volume  
Premere e tenere premuto: brano successivo (Bluetooth collegato)
6. Pulsante dell'interruttore di accensione/comutatore di modalità  
Premere: cambiare modalità "HDMI ARC -> HDMI 1 -> HDMI 2 -> OPT -> COAX -> Bluetooth -> AUX"  
Premere e tenere premuto: accensione/spegnimento (on/off)
7. Usata eARC/Arc
8. Ingresso HDMI IN1
9. Ingresso HDMI IN2
10. Porta del cavo di alimentazione
11. Porta USB (solo servizio)
12. Pulsante di associazione del subwoofer sulla barra sonora
13. Ingresso ottico
14. Ingresso coassiale
15. Ingresso AUX

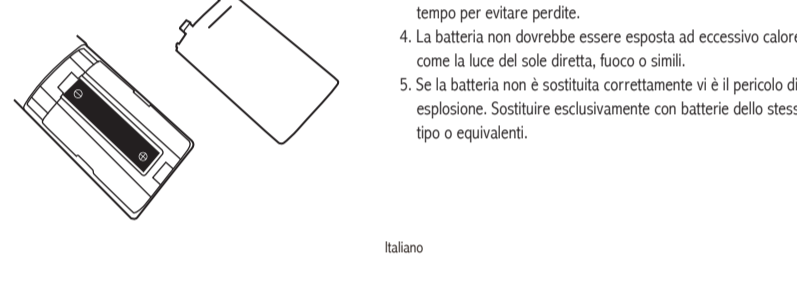
### • Subwoofer



16. Tasto di abbinamento con la soundbar al subwoofer  
La barra sonora B700 viene associata al subwoofer per impostazione predefinita. La connessione senza fili dovrebbe riprendere automaticamente quando entrambi l'altoparlante attivo e il subwoofer sono accesi, e l'indicatore rosso sarà costantemente acceso. Se la connessione senza fili non riesce a riprendere, si prega di seguire i passaggi seguenti per completare nuovamente l'associazione.  
• Accendere il subwoofer. L'indicatore di stato deve lampeggiare lentamente, il che indica che non è attiva alcuna connessione senza fili;  
• Premere il pulsante "PAIR" sul pannello posteriore del subwoofer per metterlo in modalità di associazione. L'indicatore di stato lampeggerà rapidamente;  
• Premere il pulsante "PAIR" sul pannello posteriore dell'altoparlante acceso, o tenere premuto il pulsante "⌘" per 3 secondi sul telecomando per metterlo in modalità di associazione. L'icona "PAIR" apparirà e lampeggerà rapidamente nella finestra del display;
17. Indicatore di stato
18. Tasto di accensione
19. Porta del cavo di alimentazione

Italiano

## Telecomando



1. Accensione/spegnimento
2. Modalità effetto sonoro  
Modalità MOVIE  
Modalità MUSIC  
Modalità VOICE  
Modalità GAME
3. Muto/muto spento  
Premere: mutomuto disattivato  
Premere e tenere premuto per 3 sec.: pulsante di associazione alla barra sonora
4. Variatore  
Regolare la luminosità del pannello del display
5. Ingresso Bluetooth  
Premere e tenere premuto: disconnettere il Bluetooth (Bluetooth collegato)
6. Traccia precedente/traccia successiva (Bluetooth connesso)
7. Controllo del volume
8. Riproduzione/pausa (Bluetooth connesso)
9. Controllo del volume degli alti
10. Controllo del volume dei bassi
11. Uscita HDMI (ARC/eARC)
12. Ingresso HDMI 1/HDMI 2
13. Ingresso AUX
14. Ingresso ottico/coassiale

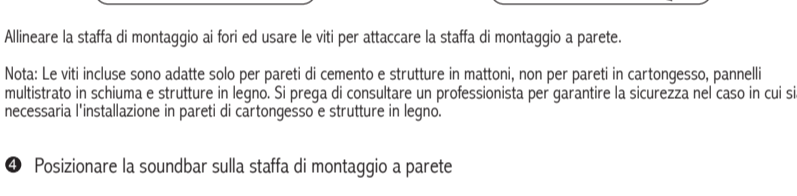
1. Come mostra l'illustrazione, premere il coperchio della batteria del telecomando verso il basso con il pollice e seguire la direzione della freccia per rimuovere il coperchio, inserire una batteria AAA in esso (tenere presente il polo "+" e "-").  
2. La durata della batteria è normalmente di circa 6 mesi; sostituirla quando il telecomando non risponde ai comandi oppure la distanza del telecomando deve essere ridotta.
3. Non usare mai la batteria vecchie insieme a quelle nuove.

Nota:  
1. Non posizionare il telecomando in luoghi caldi ed umidi.  
2. Non caricare le batterie.  
3. Rimuovere le batterie se inutilizzate per un lungo periodo di tempo per evitare perdite.  
4. La batteria non dovrebbe essere esposta ad eccessivo calore come la luce del sole diretta, fuoco o simili.  
5. Se la batteria non è sostituita correttamente vi è il pericolo di esplosione. Sostituire esclusivamente con batterie dello stesso tipo o equivalenti.

Italiano

## Installazione della staffa di montaggio a parete della barra sonora

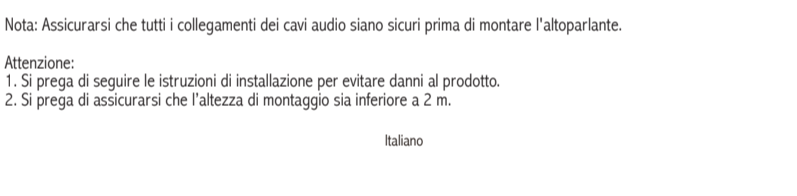
### 1. Segnare la posizione del foro di perforazione



Segnare la posizione del foro di perforazione fissare la staffa di montaggio a parete in una posizione appropriata sulla parete e allineare la linea centrale della staffa di montaggio con quella del televisore, quindi segnare 4 fori.

Nota: Si prega di assicurarsi che la parete possa sopportare il peso di questo prodotto. Un'installazione impropria può provocare incidenti, lesioni o danni al prodotto.

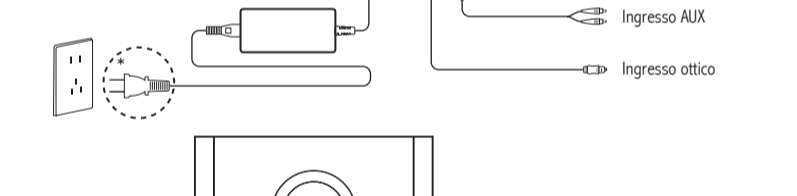
### 2. Praticare dei fori sulla parete



Praticare 4 fori (Profondità: 40 mm/1,5", Dimensione foro: 8 mm) nel muro, poi inserire l'ancoraggio a muro nei fori.

Nota: Le dimensioni dei fori possono variare a seconda dei materiali della parete, adattare le dimensioni del trapano in base alle condizioni esistenti per un'installazione adeguata.

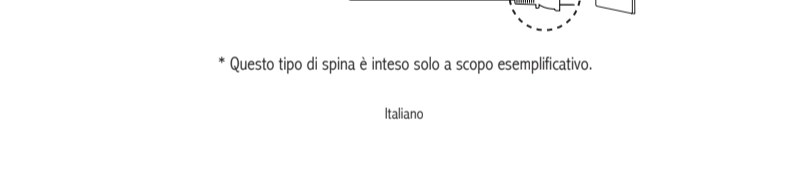
### 3. Fissare la staffa di montaggio a parete



Allineare la staffa di montaggio ai fori ed usare le viti per attaccare la staffa di montaggio a parete.

Nota: Le viti incluse sono adatte solo per pareti di cemento e strutture in mattoni, non per pareti in cartongesso, pannelli multistrato in schiuma e strutture in legno. Si prega di consultare un professionista per garantire la sicurezza nel caso in cui sia necessaria l'installazione in pareti di cartongesso e strutture in legno.

### 4. Posizionare la soundbar sulla staffa di montaggio a parete



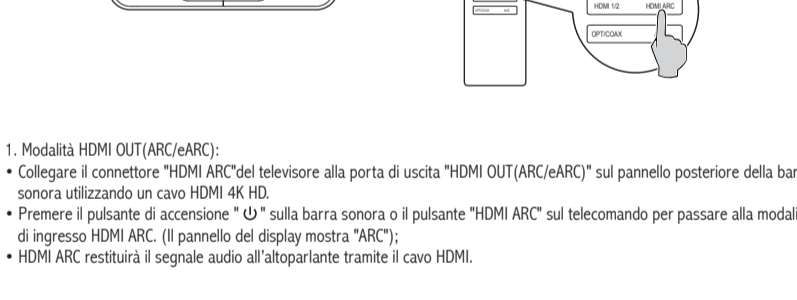
Rimuovere le due viti sul retro della barra sonora, fissare 2 ganci inclusi su di essa, e poi agganciare la barra sonora sulla staffa di montaggio a parete.

Nota: Assicurarsi che tutti i collegamenti dei cavi audio siano sicuri prima di montare l'altoparlante.

Attenzioni:  
1. Si prega di seguire le istruzioni di installazione per evitare danni al prodotto.  
2. Si prega di assicurarsi che l'altezza di montaggio sia inferiore a 2 m.

Italiano

## Collegamento

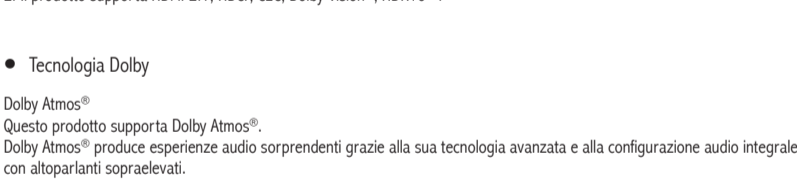


\* Questo tipo di spina è inteso solo a scopo esemplificativo.

Italiano

## Istruzioni d'uso

### • Ingresso/uscita HDMI



1. Modalità HDMI OUT(Arc/eARC):  
• Collegare il connettore "HDMI ARC" del televisore alla porta di uscita "HDMI OUT(Arc/eARC)" sul pannello posteriore della barra sonora utilizzando un cavo HDMI 4K HD.  
• Premere il pulsante di accensione "⏻" sulla barra sonora o il pulsante "HDMI ARC" sul telecomando per passare alla modalità di ingresso HDMI ARC. (Il pannello del display mostra "ARC").  
• HDMI ARC restituirà il segnale audio all'altoparlante tramite il cavo HDMI.
2. Modalità HDMI 1 / HDMI 2:  
• Collegare la sorgente audio (DVD, Set-Top Box, ecc.) alla porta di ingresso "HDMI IN1" o "HDMI IN2" sul pannello posteriore della barra sonora utilizzando un cavo HDMI 4K HD.  
• Collegare il connettore "HDMI" del televisore alla porta di uscita "HDMI OUT(Arc/eARC)" sul pannello posteriore della barra sonora utilizzando un cavo audio in fibra ottica o un cavo coassiale (cavo coassiale non incluso). (Nota: È stato fornito un cavo HDMI; potrebbero essere necessari altri cavi).  
• Premere il "⏻" pulsante di accensione sulla barra sonora o il pulsante "HDMI 1/2" sul telecomando per passare alla modalità di ingresso HDMI 1 o HDMI 2. (Il pannello del display mostra "HDMI 1" / "HDMI 2").

Nota:  
1. Tutte le porte HDMI del prodotto supportano il formato video 4K.  
2. Il prodotto supporta HDMI 2.1, HDCP, CEC, Dolby Vision®, HDR10+.

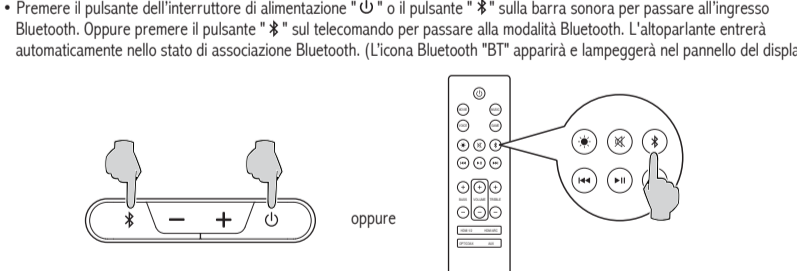
### • Tecnologia Dolby

Dolby Atmos®  
Questo prodotto supporta Dolby Atmos®.  
Dolby Atmos® produce esperienze audio sorprendenti grazie alla sua tecnologia avanzata e alla configurazione audio integrale con altoparlanti sopraelevati.

1. Dolby Atmos® è disponibile solo in modalità HDMI
2. Assicurarsi che il contenuto della sorgente audio e video sia Dolby Atmos®
3. Assicurarsi che il formato "Bitstream o RAW" sia selezionato per l'uscita audio quando si utilizza un lettore DVD Blu-ray o altri dispositivi
4. Quando si legge il formato Dolby Atmos®/Dolby® Digital/PCM la barra sonora visualizza DOLBY ATMOS/DOLBY AUDIO/PCM rispettivamente

Dolby Vision®  
Questo prodotto supporta la trasmissione di segnali video Dolby Vision® Compatible.  
Dolby Vision® Compatible rivoluziona l'esperienza visiva nei teatri e in TV con luminosità, rapporto di contrasto e colori mozzafiato.

### • Ingressi audio



1. Ingresso ottico/coassiale  
• Collegare la sorgente audio (DVD, Set-Top Box, ecc.) alla porta di ingresso "OPT/COAX" sul pannello posteriore della barra sonora utilizzando un cavo audio in fibra ottica o un cavo coassiale (cavo coassiale non incluso).  
• Premere il pulsante di accensione "⏻" sulla barra sonora o il pulsante "OPT/COAX" sul telecomando per passare all'ingresso ottico/coassiale. (Il pannello del display mostra "OPT/COAX").  
• Riprodurre la musica sul dispositivo connesso e regolare le impostazioni al livello desiderato.
2. Ingresso AUX  
• Collegare la sorgente audio alla porta d'ingresso "AUX" sul pannello posteriore della barra sonora utilizzando un cavo audio da 3,5 mm-RCA.  
• Premere il pulsante di accensione "⏻" sulla barra sonora o il pulsante "AUX" sul telecomando per passare all'ingresso AUX. (Il pannello del display mostra "AUX").  
• Riprodurre la musica sul dispositivo connesso e regolare le impostazioni al livello desiderato.

Nota:  
Solo i segnali audio PCM standard (44,1kHz/48kHz/96kHz/192kHz) e i segnali audio codificati Dolby funzionano in ingresso ottico/coassiale.

3. Ingresso Bluetooth  
• Premere il pulsante dell'interruttore di alimentazione "⏻" o il pulsante "⌘" sulla barra sonora per passare all'ingresso Bluetooth. Oppure premere il pulsante "⌘" sul telecomando per passare alla modalità Bluetooth. L'altoparlante entrerà automaticamente nello stato di associazione Bluetooth. (L'icona Bluetooth "BT" apparirà e lampeggerà nel pannello del display);



• Selezionare "EDIFIER B700" nelle impostazioni del dispositivo per la connessione. (L'icona "BT" sarà visualizzata e costantemente accesa nella finestra del display dopo la connessione);

• Riprodurre la musica sul dispositivo connesso e regolare le impostazioni al livello desiderato.



Nota:  
1. Il codice PIN per il collegamento è "0000" se necessario.  
2. Per accedere al meglio tutte le funzioni Bluetooth di questo prodotto, assicurarsi che il proprio dispositivo sorgente audio abbia i profili A2DP e AVRCP.

Italiano

## Specifiche

Potenza di uscita: L/R(C) 15W+15W+15W  
Ls/Rts: 15W+15W  
Ltm/Rtm: 15W+15W

Subwoofer: 70W

Risposta in frequenza: 45Hz-20KHz

Ingresso audio: HDMI 1, HDMI 2, ottico, coassiale, Bluetooth, AUX

Uscita audio: HDMI OUT (ARC/eARC)

Informazioni sull'adattatore di alimentazione:  
Produttore: EDIFIER  
Modello: ADT-60180  
Ingresso: 100-240V~50/60Hz 1,5A  
Uscita: 18V=3A

Dichiarazione per l'Unione Europea  
Frequenza di Banda (Bluetooth): 2,402GHz - 2,480GHz  
Frequenza di Banda (5.8G): 5,725GHz - 5,820GHz  
Potenza di Uscita RF (Bluetooth): <= 10 dBm (EIRP)  
Potenza di Uscita RF (5.8G): <= 14 dBm (EIRP)  
Non vi sono restrizioni d'uso.

Italiano

## Risoluzione dei problemi

### Nessun suono

- Verificare se gli altoparlanti sono in stato ON.
- Provare ad attivare il volume usando il controllo del volume principale o il telecomando.
- Assicurarsi che i cavi audio siano ben collegati e che l'ingresso sia impostato correttamente sugli altoparlanti.
- Verificare che vi sia un segnale in uscita dalla sorgente audio.

### Impossibile collegarsi tramite Bluetooth

- Assicurarsi che l'altoparlante sia impostato sull'ingresso Bluetooth. Se è in altre modalità audio il Bluetooth non si collegherà. Scollegare da qualsiasi dispositivo Bluetooth premendo e tenendo premuta "⌘" in modalità Bluetooth e riprovare.
- La portata effettiva della trasmissione Bluetooth è 10 metri; assicurarsi che l'uso sia entro questo intervallo.
- Provare a collegare un altro dispositivo Bluetooth.

### L' B700 non si accende

- Verificare che l'alimentazione elettrica sia collegata o se la presa a muro è accesa.

### Rumore proveniente dagli altoparlanti

- Gli altoparlanti EDIFIER generano pochissimo rumore, mentre il rumore di background di alcuni dispositivi audio è decisamente troppo alto. Scollegare i cavi audio e alzare il volume, se non si avverte alcun rumore a 1 metro di distanza dall'altoparlante, non sussiste alcun problema con questo prodotto.

Per sapere di più su EDIFIER, visitare il sito [www.edifier.com](http://www.edifier.com)  
Per domande sulla garanzia EDIFIER, visitare la relativa pagina del paese sul sito [www.edifier.com](http://www.edifier.com) e consultare la sezione intitolata Condizioni di garanzia.  
USA e Canada: [service@edifier.ca](mailto:service@edifier.ca)  
Sud America: Visitare il sito [www.edifier.com](http://www.edifier.com) (inglese) o [www.edifierla.com](http://www.edifierla.com) (spagnolo/portoghese) per informazioni locali di contatto.

Italiano

Per maggiori informazioni, visitate il nostro sito web:



@Edifierglobal

@Edifier\_Global

@Edifier\_Global

Modello: EDIF100026

Edifier International Limited  
P.O. Box 6264  
General Post Office  
Hong Kong

Tel: +852 2522 6989  
Fax: +852 2522 1989  
[www.edifier.com](http://www.edifier.com)  
© 2022 Edifier International Limited. Tutti i diritti riservati.  
Stampato in Cina

COMUNICAZIONE:  
Per necessità di miglioramenti tecnici e aggiornamenti del sistema le informazioni qui contenute possono essere soggette a modifiche periodiche senza preavviso.  
I prodotti EDIFIER verranno personalizzati per applicazioni diverse. Le immagini mostrate in questo manuale possono differire leggermente dal prodotto reale. In caso di eventuali differenze, prevale il prodotto reale.

## PT Instruções de segurança importantes

- Por favor, leia as instruções com atenção. Guarde-as num local seguro para referência futura.
- Use apenas acessórios aprovados pelo fabricante.
- Instale o instrumento corretamente seguindo as instruções na secção de ligação do dispositivo.
- Recomenda-se a utilização do produto num ambiente de 0-35°C. Recomenda-se o envio e o armazenamento do produto num ambiente de 0-35°C.
- Para reduzir o risco de incêndio e choque elétrico, não exponha o produto à chuva nem à humidade.
- Não use este produto perto da água. Não mergulhe o produto em nenhum líquido nem o exponha a gotas ou salpicos.
- Não instale nem use este produto perto de nenhuma fonte de calor (por ex., aquecedores, fornos, radiadores ou outros dispositivos que gerem calor).
- Não coloque nenhum objeto com líquido, como copos, sobre o produto, nem coloque chamas nuas, como velas ou outros sobre o produto.
- Não bloqueie nenhuma abertura de ventilação. Não insira nenhum objeto nas aberturas de ventilação ou ranhuras.
- Instale o instrumento corretamente seguindo as instruções na secção de ligação do dispositivo. Mantenha um espaço suficiente à volta do produto para manter uma boa ventilação (mínimo de 5cm recomendado).
- Não force uma ficha na tomada. Antes de ligar, verifique se a tomada está bloqueada e se a ficha corresponde à tomada e se está orientada para a direção correta.
- Mantenha os acessórios e peças fornecidos (como parafusos) longe das crianças, para evitar que sejam ingeridos pelas mesmas, por engano.
- Não abra nem remova a estrutura. Poderá ficar exposto a estrutura durante trovoadas ou outros riscos perigosos. Independentemente da causa dos danos (tais como, danos no cabo ou ficha, exposição a salpicos ou queda de objetos estranhos no produto, exposição à chuva ou humidade, não funcionamento ou queda do produto, etc.), a reparação terá de ser executada imediatamente por um profissional de reparação autorizado.
- Antes de limpar o produto com um pano seco, desligue-o sempre e retire a ficha da tomada primeiro.
- Nunca use ácido fórmico, álcool, gasolina, álcool ou outros solventes químicos para limpar a superfície do produto. Use apenas solventes neutros ou água limpa para limpar.
- O produto tem de ser usado a uma altitude inferior a 2000m.
- Não conecte este produto a uma tomada utilizada por um aparelho controlado por motor ou inversor (como geladeira, lavadora, forno micro-ondas, ou ar-condicionado). A presença de ruído elétrico pode fazer com que o produto apresente defeitos ou produza barulhos significativos, dependendo de como o aparelho for utilizado. Se não for possível usar uma tomada à parte, conecte um filtro supressor de ruído elétrico entre este produto e a tomada.

- A música excessivamente alta pode conduzir à perda de audição. Por favor, mantenha o volume num nível seguro.
- Este símbolo no produto ou na embalagem indica que este não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico. Em vez disso, deve entregá-lo num ponto de recolha apropriado para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos. A recolha e reciclagem do seu equipamento em separado no momento de eliminá-lo irá ajudar a preservar os recursos naturais e a assegurar a sua reciclagem de forma a proteger a saúde humana e o ambiente. Para mais informações sobre o local onde poderá entregar o seu equipamento para reciclagem, contacte os serviços municipalizados ou a empresa de recolha de detritos da sua área de residência, ou a loja onde adquiriu o produto.

- Utilize apenas com o carrinho, suporte, tripé, apoio ou mesa especificados pelo fabricante ou vendido com o aparelho. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/aparelho para que não ocorram ferimentos se este tombar.

### Atenção

1. Coloque o produto perto da saída de potência para uma utilização fácil.
2. Antes de usar, certifique-se de que a tensão de funcionamento é igual à tensão de alimentação local. A tensão de funcionamento correta encontra-se na placa do produto.
3. Para fins de segurança, retire a ficha do produto da tomada durante trovoadas ou sempre que não usar o produto durante muito tempo.
4. Em condições normais, a fonte de alimentação pode ficar quente. Mantenha uma boa ventilação na área e tenha cuidado.
5. Placa com o nome do produto e etiquetas de aviso na carcaça ou na parte inferior do produto ou do adaptador de energia.

- Este símbolo serve para alertar o utilizador para a presença de tensão perigosa não isolada dentro do compartimento do produto, a qual pode ter magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico para as pessoas.
- Este símbolo serve para alertar o utilizador para não desmontar o compartimento do produto e que não existem peças passíveis de substituição pelo utilizador. Leve o produto a um centro de reparação autorizado para reparação.

- Este símbolo indica que o produto destina-se apenas ao uso no interior.
- Este símbolo indica que o produto é CLASSE II ou um dispositivo elétrico com duplo isolamento sem ligação à terra necessária.

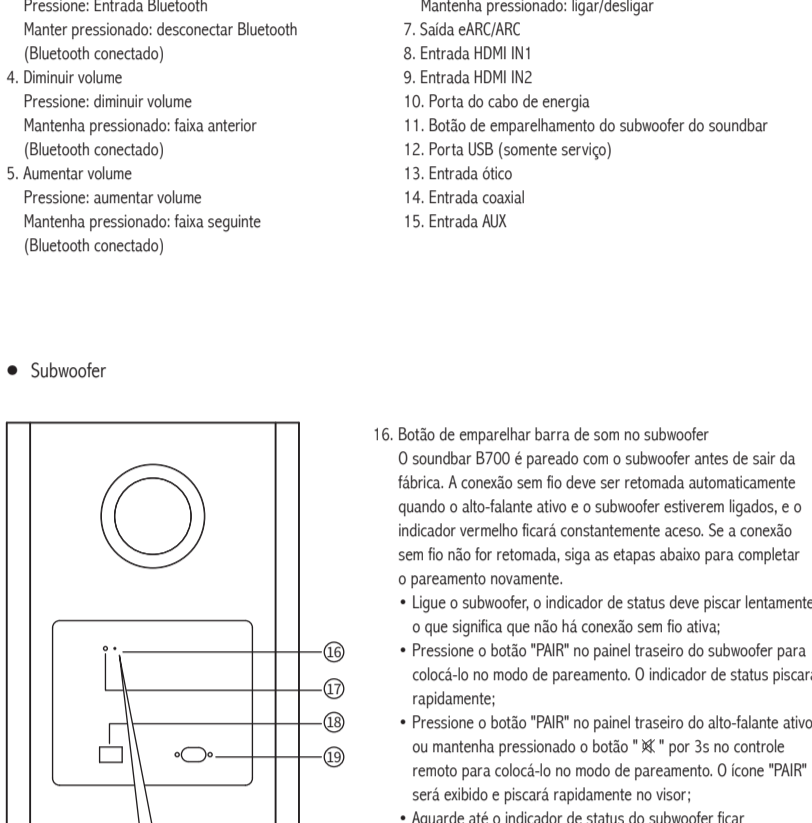
A ficha de ALIMENTAÇÃO ou adaptador é utilizado como forma para desligar o aparelho e deve manter-se pronto a ser utilizado.

### Produtos sem fio:

1. Os produtos sem fios podem gerar frequências de rádio de ondas curtas e interferir com a utilização normal de outros dispositivos eletrónicos ou equipamento médico.
2. Desligue o produto quando não for permitido uso-ló. Não use o produto em instalações médicas, em aviões, em bombas de gasolina, perto de portos automáticos, sistemas de alarme de incêndio automáticos ou outros dispositivos automatizados.
3. Não use o produto perto de um pacemaker, a menos de 20cm de distância. As ondas de rádio podem afetar o funcionamento normal do pacemaker ou outros dispositivos médicos.

Português

## Conteúdo da caixa

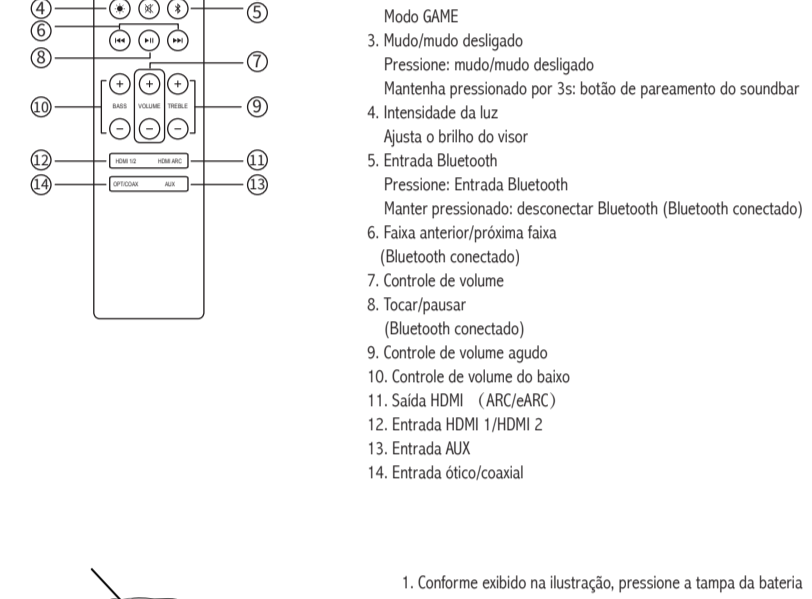


- Nota:
- As imagens são apenas ilustrativas e podem diferir do produto real.
  - Para a necessidade de melhoramento técnico e atualização do sistema, as informações e especificações aqui contidas podem ser ligeiramente diferentes do produto real. Se for encontrada qualquer diferença, prevalece o produto real.

Português

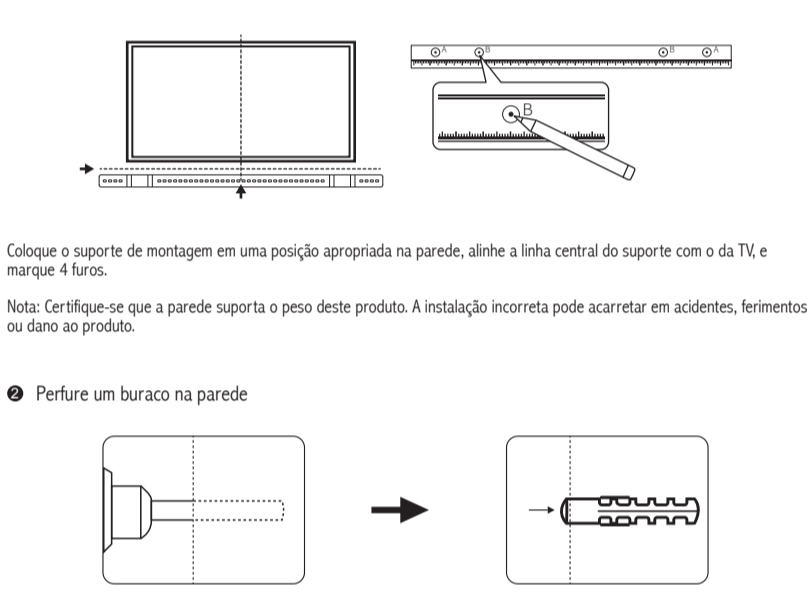
## Operação funcional

### • Barra de som



1. Janela de visualização
2. Janela de receptor do controle remoto
3. Entrada Bluetooth
  - Manter: Entrada Bluetooth
  - Pressione: desconectar Bluetooth (Bluetooth conectado)
4. Diminuir volume
  - Pressione: diminuir volume
  - Mantenha pressionado: faixa anterior (Bluetooth conectado)
5. Aumentar volume
  - Pressione: aumentar volume
  - Mantenha pressionado: faixa seguinte (Bluetooth conectado)
6. Botão de energia/ botão de mudança de modo
  - Pressione: mudar modo "HDMI ARC" → "HDMI 1" → "HDMI 2" → "OPT" → "COAX" → "Bluetooth" → "AUX"
  - Mantenha pressionado: ligar/desligar
7. Saída eARC/ARC
8. Entrada HDMI IN1
9. Entrada HDMI IN2
10. Porta do cabo de energia
11. Botão de emparelhamento do subwoofer do soundbar
12. Porta USB (somente serviço)
13. Entrada ótico
14. Entrada coaxial
15. Entrada AUX

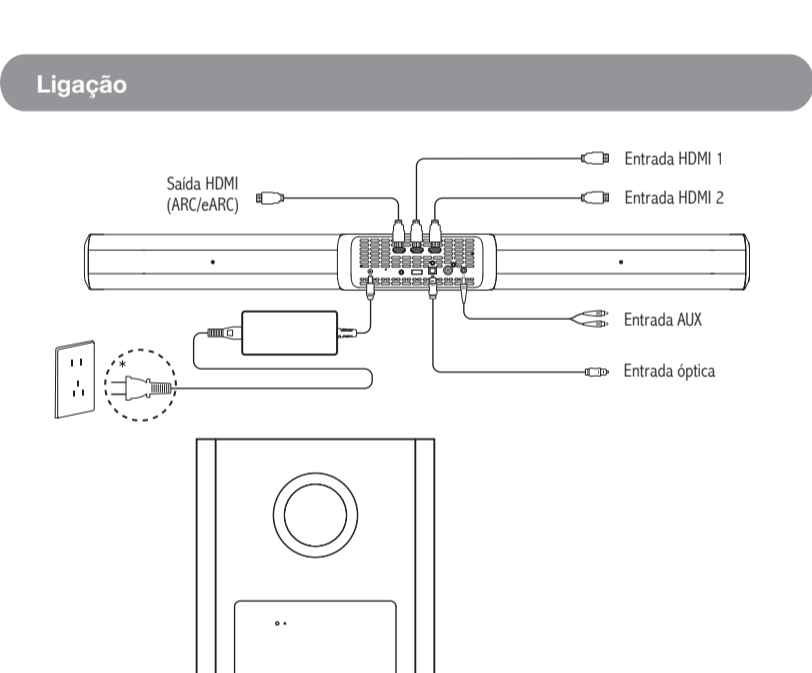
### • Subwoofer



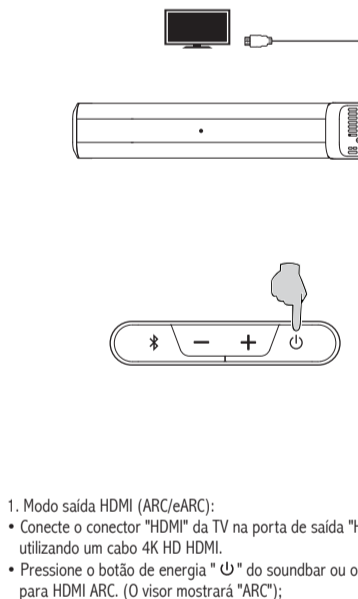
16. Botão de emparelhamento de som do subwoofer
  - O soundbar B700 é pareado com o subwoofer antes de sair da fábrica. A conexão sem fio deve ser retomada automaticamente quando o alto-falante ativo e o subwoofer estiverem ligados, e o indicador vermelho ficará constantemente aceso. Se a conexão sem fio não for retomada, siga as etapas abaixo para completar o pareamento novamente.
  - Ligue o subwoofer, o indicador de status deve piscar lentamente, o que significa que não há conexão sem fio ativa;
  - Pressione o botão "PAIR" no painel traseiro do subwoofer para colocá-lo no modo de pareamento. O indicador de status piscará rapidamente;
  - Pressione o botão "PAIR" no painel traseiro do alto-falante ativo, ou mantenha pressionado o botão "M" por 3s no controle remoto para colocá-lo no modo de pareamento. O ícone "PAIR" será exibido e piscará rapidamente no visor;
  - Aguarde até o indicador de status do subwoofer ficar constantemente aceso e o ícone "PAIR" ficar aceso por 2s no visor do alto-falante ativo. Em seguida, o pareamento é feito e a conexão sem fio é feita.
17. Indicador de estado
18. Interruptor de potência
19. Porta do cabo de energia

Português

## Controle remoto



1. Ligar/desligar
2. Modo de efeito sonoro
  - Modo MOVIE
  - Modo MUSIC
  - Modo VOICE
  - Modo GAME
3. Mudo/mudo desligado
  - Pressione: mudo/mudo desligado
  - Mantenha pressionado por 3s: botão de pareamento do soundbar
4. Intensidade da luz
  - Ajusta o brilho do visor
5. Entrada Bluetooth
  - Pressione: Entrada Bluetooth
  - Mantenha pressionado: desconectar Bluetooth (Bluetooth conectado)
6. Faixa anterior/próxima faixa (Bluetooth conectado)
7. Controle de volume
8. Tocar/pausar (Bluetooth conectado)
9. Controle de volume agudo
10. Controle de volume do baixo
11. Saída HDMI (ARC/eARC)
12. Entrada HDMI 1/HDMI 2
13. Entrada AUX
14. Entrada ótico/coaxial



1. Conforme exibido na ilustração, pressione a tampa da bateria do controle remoto para baixo com o dedão e siga a direção indicada pela seta para removê-la, e insira a bateria AAA (observe os polos "+ e -").
  2. A vida útil das pilhas dura normalmente cerca de 6 meses; substitua-as quando o controle remoto deixar de ter sensibilidade ou a distância de controle começar a encurtar.
  3. Nunca use pilhas novas e antigas misturadas.
- Nota:
1. Não coloque o controle remoto em locais quentes e húmidos.
  2. Não carregue as pilhas.
  3. Remova as pilhas quando não usar o controle remoto durante um longo período de tempo, para evitar fugas as mesmas.
  4. A bateria não deve ser exposta ao calor excessivo, como a luz solar direta, fogo ou semelhante.
  5. Perigo de explosão se a bateria for substituída incorretamente. Substitua apenas pelo mesmo tipo ou por um tipo equivalente.

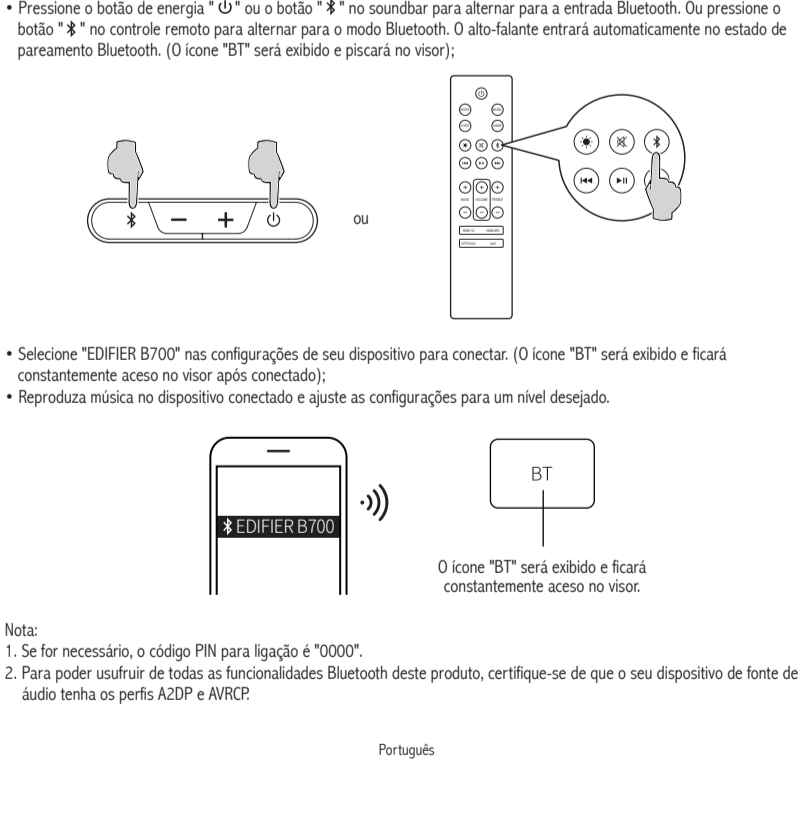
Português

## Instalação do Suporte de Montagem na Parede do Soundbar

1. Marque a posição do furo
  - Coloque o suporte de montagem em uma posição apropriada na parede, alinhe a linha central do suporte com o da TV, e marque 4 furos.
  - Nota: Certifique-se que a parede suporta o peso deste produto. A instalação incorreta pode acarretar em acidentes, ferimentos ou dano ao produto.
2. Perfure um buraco na parede
  - Faça 4 furos (Profundidade: 40mm, Diâmetro do furo: 8mm) na parede, em seguida coloque as buchas nos furos.
  - Nota: A dimensão do buraco pode variar dependendo dos materiais da parede, pelo que ajuste o tamanho da perfuração às condições existentes para uma instalação adequada.
3. Fixe o suporte de montagem na parede
  - Alinhe o suporte de montagem com os buracos e use parafusos para o suporte de montagem na parede.
  - Nota: Os parafusos inclusos são apropriados somente para paredes com estrutura de concreto e tijolos, e não para paredes de placas de gesso, placas de espuma, e estruturas de madeira. Consulte um profissional para garantir a segurança caso precise fazer a instalação em paredes de placa de gesso e estrutura de madeira.
4. Coloque a barra de som no suporte para montagem na parede
  - Remova os dois parafusos da parte traseira do soundbar, fixe os dois ganchos nele, e em seguida pendure o aparelho no suporte.
  - Nota: Certifique-se de que todas as ligações do cabo de áudio são seguras antes de montar o alfalante.
  - Atenção:
    1. Siga as instruções de instalação para evitar danos ao seu produto.
    2. Certifique-se de que a altura da instalação é menor que 2m.

Português

## Ligação



\* Este tipo de conector é utilizado somente para fins de ilustração.

Português

## Instruções de funcionamento

- **Entrada/saída HDMI**
    1. Modo saída HDMI (ARC/eARC):
      - Conecte o conector "HDMI" da TV na porta de saída "HDMI OUT(ARC/eARC)", localizada no painel traseiro do soundbar, utilizando um cabo 4K HD HDMI.
      - Pressione o botão de energia "U" do soundbar ou o botão "HDMI/ARC" no controle remoto para alterar o modo de saída para HDMI ARC. (O visor mostrará "ARC").
      - HDMI ARC retorna o sinal de áudio ao alfalante através do cabo HDMI.
    2. Modo HDMI 1/HDMI 2:
      - Conecte a fonte de áudio (DVD, Converter, etc.) à porta de entrada "HDMI IN1" ou "HDMI IN2" no painel traseiro do soundbar utilizando o cabo 4K HD HDMI.
      - Conecte o conector "HDMI" da TV na porta de saída "HDMI OUT(ARC/eARC)", localizada no painel traseiro do soundbar, utilizando outro cabo 4K HD HDMI. O sinal de vídeo da fonte de áudio terá saída na TV. (Nota: Foi fornecido um cabo HDMI, cabos adicionais podem ser necessários.);
      - Pressione o botão de energia "U" do soundbar ou o botão "HDMI 1/2" no controle remoto para alterar o modo de entrada para HDMI 1 ou HDMI 2. (O visor mostrará "HDMI 1" / "HDMI 2").

Nota:

    1. Todas as portas HDMI do produto são compatíveis com vídeos em formato 4K.
    2. Compatível com HDMI 2.1, HDCP, CEC, Dolby Vision®, HDR10+.
  - **Tecnologia Dolby**

Dolby Atmos®

Este produto é compatível com Dolby Atmos®.

Dolby Atmos® produz uma experiência de áudio surpreendente com sua tecnologia avançada e configuração de áudio em todo o ambiente, incluindo alto-falantes suspensos.

    1. Dolby Atmos® está disponível somente no modo HDMI
    2. Dolby Atmos® que o conteúdo de áudio do vídeo é compatível com Dolby Atmos®
    3. Certifique-se de que o formato "Bitstream ou RAW" está selecionado na saída de áudio quando utilizar um aparelho de DVD Blu-ray ou outros dispositivos.
    4. No ler o formato Dolby Atmos®/Dolby Digital/PCM, o soundbar exibe, respectivamente, DOLBY ATMOS/DOLBY AUDIO/PCM

Dolby Vision®

Este produto é compatível com transmissão de sinais de vídeo Dolby Vision® compatíveis.

Dolby Vision® Compatible revoluciona sua experiência de espectador nos cinemas e na TV, trazendo brilhos, contrastes e cores de tirar o fôlego.
  - **Entradas de áudio**
    1. Entrada ótico/coaxial
      - Conecte a fonte de áudio (DVD, Converter, etc.) à porta de entrada "OPT/COAX" no painel traseiro do soundbar utilizando um cabo de áudio de fibra ótica ou cabo coaxial (cabo coaxial não incluído);
      - Pressione o botão de energia "U" do soundbar ou o botão "OPT/COAX" no controle remoto para alterar o modo de entrada para entrada ótica/coaxial. (O visor mostrará "OPT"/"COAX");
      - Reproduza música no dispositivo conectado e ajuste as configurações para um nível desejado.
    2. Entrada AUX
      - Conecte a fonte de áudio à porta de entrada "AUX" no painel traseiro do soundbar utilizando um cabo de áudio de 3,5mm-RCR.
      - Pressione o botão de energia "U" do soundbar ou o botão "AUX" no controle remoto para alterar o modo de entrada para entrada AUX. (O visor mostrará "AUX");
      - Reproduza música no dispositivo conectado e ajuste as configurações para um nível desejado.

Nota:

Apenas os sinais de áudio PCM (44.1kHz/48kHz/96kHz/192kHz) e sinais de áudio com codificação Dolby funcionam na entrada ótica/coaxial.
  - 3. Entrada Bluetooth
    - Pressione o botão de energia "U" ou o botão "BT" no soundbar para alternar para a entrada Bluetooth. Ou pressione o botão "BT" no controle remoto para alternar para o modo Bluetooth. O alto-falante entrará automaticamente no estado de pareamento Bluetooth. (O ícone "BT" será exibido e piscará no visor);
- Nota:
1. Se for necessário, o código PIN para ligação é "0000".
  2. Para poder usufruir de todas as funcionalidades Bluetooth deste produto, certifique-se de que o seu dispositivo de fonte de áudio tenha os perfis A2DP e AVRCP.

Português

## Especificações

- Saída de potência: L/R/C: 15W+15W+15W  
Lts/Rts: 15W+15W  
Ltm/Rtm: 15W+15W  
Subwoofer: 70W
- Resposta de frequência: 45Hz-20KHz
- Entrada de áudio: HDMI 1, HDMI 2, Ótica, Coaxial, Bluetooth, AUX
- Saída de áudio: SAÍDA HDMI (ARC/eARC)
- Informações do adaptador de energia:  
Fabricante: EDIFIER  
Modelo: ADT-60190  
Entrada: 100-240V~50/60Hz 1.5A  
Saída: 18V ~3A
- Declaração para UE  
Banda de frequência (Bluetooth): 2.402GHz ~ 2.480GHz  
Banda de frequência (5.8G): 5.725GHz ~ 5.820GHz  
RF Potência de Saída (Bluetooth): < 10 dBm (EIRP)  
RF Potência de Saída (5.8G): < 14 dBm (EIRP)  
Não existem restrições à utilização.

Português

## Resolução de problemas

- **Sem som**
  - Verifique se o alfalante está LIGADO.
  - Tente aumentar o volume utilizando o controle do volume principal ou o controle remoto.
  - Certifique-se de que os cabos de áudio estão bem ligados e que a entrada está corretamente selecionada nos alfalantes.
  - Verifique se existe saída do sinal do dispositivo de áudio fonte.
- **Não é possível ligar por Bluetooth**
  - Certifique-se de que o alfalante está comutado para a entrada Bluetooth. Se estiver numo modo de entrada de áudio, a função Bluetooth não será ligada. Desligue de todos os dispositivos Bluetooth premindo e mantendo premido "BT" no modo Bluetooth, e tente novamente.
  - O alcance efetivo da transmissão por Bluetooth é de 10 metros; certifique-se de que está a operar dentro desse alcance máximo.
  - Tente ligar-se a outro dispositivo Bluetooth.
- **O B700 não se liga**
  - Verifique se a fonte de alimentação principal está ligada ou se a tomada de parede tem corrente.
- **Ruído proveniente das colunas**
  - As colunas EDIFIER geram pouco ruído, ao passo que o ruído de fundo de alguns dispositivos de áudio é bastante alto. Desligue os cabos de áudio e aumente o volume, se não escutar nenhum som a 1 metro de distância da coluna, significa que existe um problema com este produto.

Para mais informações sobre a EDIFIER, consulte o site [www.edifier.com](http://www.edifier.com).  
Para obter informações sobre a garantia da EDIFIER, acesse a página relevante do país em [www.edifier.com](http://www.edifier.com) e consulte a secção dos Termos da Garantia.  
EUA e Canadá: [service@edifier.ca](mailto:service@edifier.ca)  
América do Sul: Visite o site [www.edifier.com](http://www.edifier.com) (Inglês) ou [www.edifierla.com](http://www.edifierla.com) (Espanhol/Português) para obter informações sobre o contacto local

Português

Para mais informações, por favor, acesse nosso site:

[www.edifier.com](http://www.edifier.com)



@Edifierglobal @Edifier\_Global @Edifier\_Global

Edifier International Limited  
P.O. Box 6264  
General Post Office  
Hong Kong

Tel: +852 2522 6989  
Fax: +852 2522 1989  
[www.edifier.com](http://www.edifier.com)  
© 2022 Edifier International Limited. Todos os direitos reservados.  
Impresso na China

AVISO:  
Para a necessidade de melhoramento técnico e atualização do sistema, as informações contidas neste documento poderão ser sujeitas a alteração, periodicamente, sem aviso prévio.  
Os produtos da EDIFIER serão personalizados para aplicações diferentes. As imagens e ilustrações apresentadas neste manual poderão ser ligeiramente diferentes do produto real. Se for encontrada qualquer diferença, prevalece o produto real.

